FIXED CAR CHARGER

3
YEARS
WARRANTY

CZ

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Děkujeme za zakoupení autonabíječky FIXED Car Charger 63W.

Před použitím si pročtěte tento manuál.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ - NABÍJEČKA

Nepoužívejte produkt během řízení. Udržujte všechny připojené kabely mimo dosah řidiče. Nikdy nevkládejte do otvorů výrobku kovové předměty, jako jsou klíče nebo sponky na papír. Aby nedošlo k poruchám nebo poškození výrobku, vyhněte se jeho pádům, nemačkejte produkt, ničím do něj nevrývejte ani nezkoušejte zatěžovat produkt velkým tlakem. Chraňte před vlhkostí, vodou a jinými kapalinami. Jestliže produkt přijde do styku s vodou, vlhkostí nebo jakoukoliv kapalinou, nepoužívejte jej, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem či poškození produktu. Nevystavujte váš produkt zdroji tepla, přímému slunečnímu světlu, nepokládejte na topení, kamna nebo jiné zdroje tepla, jako například na palubní desku automobilu v létě. Nikdy nepoužívejte produkt bez dozoru. Během provozu může být povrch horký. Během používání produkt ničím nepřikrývejte. Nikdy produkt nepoužívejte, když se přemístíte z chladu do tepla. Může se vytvořit kondenzace a dojít k poškození produktu. Vyčkejte, než produkt dosáhne pokojové teploty. To může trvat několik hodin. Teplota použití: 0–40 °C. Nesnažte se, jakkoliv upravovat, opravovat nebo rozebírat výrobek. Pokud je produkt poškozený, nepoužívejte jej. Nikdy nepoužívejte agresivní čistící prostředky, alkohol nebo jiné chemické roztoky pro čištění, protože mohou poškodit povrch nebo funkčnost produktu. Před zahájením čištění odpojte všechny připojené kabely. Neponořujte výrobek do vody nebo jiné kapaliny. Uvnitř produktu nejsou žádné uživatelem opravitelné části. Nikdy produkt nerozebírejte. Uchovejte produkt mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte dětem nebo osobám se zdravotním postižením používat elektrické přístroje bez dozoru. Ujistěte se, že si děti nehrají s plastovým obalem. Mohou spolknout malé části a udusit se.

POUŽITÍ - NABÍJEČKA

1. Před nabíjením vašeho zařízení se ujistěte, že jeho technická charakteristika (napětí, proud) je kompatibilní s nabíječkou.
2. Připojte USB kabel k vašemu zařízení.
3. Připojte USB kabel od vašeho zařízení do USB portu nabíječky.
4. Zastrčte nabíječku do autozásuvky (12 nebo 24 V DC) vašeho automobilu. Zařízení se začne nabíjet. Automaticky se ukončí, když je nabíjení kompletní
5. Po použití odpojte nabíječku z autozásuvky a USB kabel z nabíječky a z vašeho zařízení.

SPECIFIKACE PRODUKTU:

Vstup: DC 12-24V
Výstup USB-C: 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A 45W Max
Výstup USB-A: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A 18W Max
Výstup USB-C + USB-A: 45W+18W
Rozměry: 25x25x64mm
Váha: 28g

SOUČÁST BALENÍ:

1x Autonabíječka
1x Uživatelský manuál

POZNÁMKY:

Na výrobek se vztahuje záruka podle zákonných předpisů platných v zemích, kde je prodáván. V případě problémů se servisem se obraťte na prodejce, u něhož jste zařízení zakoupili.
FIXED nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním produktu.

PÉČE O VÝROBEK A ÚDRŽBA

K čištění těla produktu používejte jemnou látku.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Zařízení nevystavujte dešti nebo sněhu a neponořujte jej do vody.
Nenechávejte zařízení v automobilu na slunci.
Nevystavujte zařízení přímo slunečnímu světlu nebo jej nezanechávejte poblíž zdrojů tepla.
Nepoužívejte zařízení, pokud u něj došlo k silnému nárazu, pokud spadl, nebo je jakýmkoliv způsobem poškozen.
Nerozebírejte zařízení, existuje nebezpečí elektrického šoku a/nebo popálení. Neupravujte napájecí kabel.
Udržujte zařízení mimo dosah dětí. Neoprávněné otevření nebo úprava částí výrobku má za následek pozbytí záruky.

- Skladovací teplota produktu: 0 až 35 °C
- Provozní teplota produktu: 0 až 40 °C

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ:

V případě potíží s výrobkem můžete kontaktovat naši podporu na webové adrese www.fixed.zone/podpora

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

FIXED.zone prohlašuje, že produkt popisovaný v tomto návodu odpovídá nařízení 2014/53/EU. Plný text tohoto EU prohlášení je dostupný na stránce: https://fixed.zone/pages/compliance

LIKVIDACE PRODUKTU

(Platí v zemích s oddělenými systémy sběru recyklovatelných materiálů).
Staré produkty nesmějí být likvidovány společně s domácím odpadem! Pokud produkt již nebude fungovat, zlikvidujte jej v souladu s platnými předpisy ve vaší zemi.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic Evropské unie, které se na něj vztahují. Tímto FIXED.zone a.s. prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Czech Republic

SK

NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme, že ste si zakúpili nabíjačku do auta FIXED 63W.

Pred použitím si prečítajte tento návod.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE – NABÍJAČKA

Produkt nepoužívajte počas jazdy. Všetky pripojené káble držte mimo dosahu vodiča. Nikdy nevkladajte do otvorov produktu kovové predmety, ako sú kľúče alebo spinky. Aby ste predišli nesprávnej funkcii alebo poškodeniu produktu, nedovoľte, aby spadol, nestláčajte ho, neotvárajte ho násilím a nevyvíjajte naň nadmerný tlak. Chráňte ho pred vlhkosťou, vodou a inými tekutinami. Ak produkt príde do kontaktu s vodou, vlhkosťou alebo akoukoľvek tekutinou, nepoužívajte ho, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu produktu. Nevystavujte produkt zdrojom tepla, priamemu slnečnému žiareniu ani ho neumiestňujte na kúrenie, sporák alebo iné zdroje tepla, ako je napríklad palubná doska v aute v lete. Produkt nikdy nepoužívajte bez dozoru. Počas prevádzky sa povrch môže zahrievať. Produkt počas používania nezakrývajte. Produkt nikdy nepoužívajte pri prechode z chladného do teplého prostredia. Môže dôjsť k tvorbe kondenzácie, ktorá môže produkt poškodiť. Počkajte, kým výrobok dosiahne izbovú teplotu. To môže trvať niekoľko hodín. Prevádzková teplota: 0 – 40 °C. Nepokúšajte sa výrobok nijakým spôsobom upravovať, opravovať ani rozoberať. Ak je výrobok poškodený, nepoužívajte ho. Na čistenie nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, alkohol ani iné chemické roztoky, pretože môžu poškodiť povrch alebo funkčnosť výrobku. Pred čistením odpojte všetky pripojené káble. Výrobok neponárajte do vody ani iných tekutín. Vo vnútri produktu sa nenachádzajú žiadne časti, ktoré by mohol opravovať používateľ. Nikdy produkt nerozoberajte. Produkt uchovávajte mimo dosahu detí. Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám so zdravotným postihnutím používať elektrické spotrebiče bez dozoru. Dbajte na to, aby deti nehrali s plastovým obalom. Mohli by prehltnúť malé časti a zadusiť sa.

POUŽÍVANIE – NABÍJAČKA

1. Pred nabitím zariadenia sa uistite, že jeho technické charakteristiky (napätie, prúd) sú kompatibilné s nabíjačkou.
2. Pripojte USB kábel k vášmu zariadeniu.
3. Pripojte USB kábel z vášho zariadenia k USB portu na nabíjačke.
4. Zapojte nabíjačku do zásuvky zapaľovača cigariet vo vašom aute (12 alebo 24 V DC). Zariadenie sa začne nabíjať. Po dokončení nabíjania sa automaticky zastaví.
5. Po použití odpojte nabíjačku zo zásuvky zapaľovača cigariet a odpojte USB kábel od nabíjačky a vášho zariadenia.

ŠPECIFIKÁCIE PRODUKTU:

Vstup: DC 12–24 V
Výstup USB-C: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A, max. 45 W
Výstup USB-A: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A, max. 18 W
Výstup USB-C + USB-A: 45 W + 18 W
Rozmery: 25 x 25 x 64 mm
Hmotnosť: 28 g

OBSAH BALENIA:

1x nabíjačka do auta
1x používateľská příručka

POZNÁMKY:

Na produkt sa vzťahuje záruka v súlade s právnymi predpismi platnými v krajinách, kde sa predáva. Ak máte akékoľvek problémy so servisom, obráťte sa na predajcu, u ktorého ste zariadenie zakúpili.
Spoločnosť FIXED nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním produktu.

STAROSTLIVOSŤ O PRODUKT A ÚDRŽBA

Na čistenie tela produktu používajte mäkkú handričku.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Nevystavujte zariadenie dažďu alebo snehu a neponárajte ho do vody.
Nenechávajte zariadenie v aute na slnku.
Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu ani ho nenechávajte v blízkosti zdrojov tepla.
Nepoužívajte zariadenie, ak bolo vystavené silnému nárazu, ak spadlo alebo ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
Zariadenie nerozoberajte, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a/alebo popálenia. Neupravujte napájací kábel.
Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
Neoprávnené otvorenie alebo úprava produktu má za následok zrušenie záruky.

- Skladovacia teplota produktu: 0 až 35 °C
- Prevádzková teplota produktu: 0 až 40 °C

RIEŠENIE PROBLÉMOV:

Ak máte akékoľvek problémy s produktom, môžete kontaktovať náš tím podpory na adrese www.fixed.zone/podpora

ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Spoločnosť FIXED.zone vyhlasuje, že produkt opísaný v tejto príručke je v súlade s nariadením 2014/53/EÚ. Úplné znenie tohto vyhlásenia EÚ je k dispozícii na adrese: https://fixed.zone/pages/compliance

LIKVIDÁCIA PRODUKTU

(Platí v krajinách s oddelenými systémami zberu recyklovateľných materiálov).
Staré výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Ak výrobok už nefunguje, zlikvidujte ho v súlade s predpismi platnými vo vašej krajine.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc Európskej únie, ktoré sa naň vzťahujú. Spoločnosť FIXED.zone a.s. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej adrese: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

EN

USER MANUAL

Thank you for purchasing the FIXED Car Charger 63W.

Please read this manual before use.

SAFETY WARNING - CHARGER

Do not use the product while driving. Keep all connected cables out of the driver's reach. Never insert metal objects such as keys or paper clips into the product's openings. To avoid malfunction or damage to the product, avoid dropping it, do not squeeze it, do not pry it open, and do not apply excessive pressure to it. Protect it from moisture, water, and other liquids. If the product comes into contact with water, moisture, or any liquid, do not use it to avoid electric shock or damage to the product. Do not expose your product to heat sources, direct sunlight, or place it on a heater, stove, or other heat sources, such as a car dashboard in summer. Never use the product unattended. The surface may become hot during operation. Do not cover the product during use. Never use the product when moving from a cold to a warm environment. Condensation may form and damage the product. Wait until the product reaches room temperature. This may take several hours. Operating temperature: 0–40°C. Do not attempt to modify, repair, or disassemble the product in any way. If the product is damaged, do not use it. Never use aggressive cleaning agents, alcohol, or other chemical solutions for cleaning, as they may damage the surface or functionality of the product. Disconnect all connected cables before cleaning. Do not immerse the product in water or other liquids. There are no user-serviceable parts inside the product. Never disassemble the product. Keep the product out of the reach of children. Never allow children or persons with disabilities to use electrical appliances without supervision. Make sure that children do not play with the plastic packaging. They may swallow small parts and choke.

USE – CHARGER

1. Before charging your device, make sure that its technical characteristics (voltage, current) are compatible with the charger.
2. Connect the USB cable to your device.
3. Connect the USB cable from your device to the USB port on the charger.
4. Plug the charger into your car's cigarette lighter socket (12 or 24 V DC). The device will start charging. It will automatically stop when charging is complete.
5. After use, unplug the charger from the cigarette lighter socket and disconnect the USB cable from the charger and your device.

PRODUCT SPECIFICATIONS:

Input: DC 12–24V
USB-C output: 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A 45W Max
USB-A output: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A 18W Max
USB-C + USB-A Output: 45W+18W
Dimensions: 25x25x64mm
Weight: 28g

PACKAGE CONTENTS:

1x Car Charger
1x User Manual

NOTES:

The product is covered by the warranty in accordance with the legal regulations applicable in the countries where it is sold. If you have any service issues, please contact the retailer where you purchased the device.
FIXED is not responsible for damage caused by improper use of the product.

PRODUCT CARE AND MAINTENANCE

Use a soft cloth to clean the body of the product.

SAFETY PRECAUTIONS

Do not expose the device to rain or snow, and do not immerse it in water.
Do not leave the device in a car in the sun.
Do not expose the device to direct sunlight or leave it near heat sources.
Do not use the device if it has been subjected to a strong impact, if it has fallen, or if it is damaged in any way.
Do not disassemble the device, as there is a risk of electric shock and/or burns. Do not modify the power cord.
Keep the device out of the reach of children. Unauthorized opening or modification of the product will void the warranty.

- Product storage temperature: 0 to 35 °C
- Product operating temperature: 0 to 40 °C

TROUBLESHOOTING:

If you have any problems with the product, you can contact our support team at www.fixed.zone/podpora

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

FIXED.zone declares that the product described in this manual complies with Regulation 2014/53/EU. The full text of this EU declaration is available at: https://fixed.zone/pages/compliance

PRODUCT DISPOSAL

(Applies in countries with separate collection systems for recyclable materials).
Old products must not be disposed of with household waste! If the product no longer works, dispose of it in accordance with the regulations in your country.

This product complies with all the essential requirements of the European Union directives that apply to it. FIXED.zone a.s. hereby declares that this device complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at this web address: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Czech Republic

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Благодарим Ви, че закупихте FIXED Car Charger 63W.

Моля, прочетете това ръководство преди употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО

Не използвайте продукта по време на шофиране. Дръжте всички свързани кабели извън обсега на водача. Никога не поставяйте метални предмети като ключове или кламери в отворите на продукта. За да избегнете неизправност или повреда на продукта, не го изпускайте, не го стискайте, не го отваряйте насила и не упражнявайте прекалено силен натиск върху него. Предпазвайте го от влага, вода и други течности. Ако продуктът влезе в контакт с вода, влага или друга течност, не го използвайте, за да избегнете токов удар или повреда на продукта. Не излагайте продукта на източници на топлина, пряка слънчева светлина и не го поставяйте върху нагревател, печка или други източници на топлина, като например таблото на колата през лятото. Никога не използвайте продукта без надзор. Повърхността може да се нагрее по време на работа. Не покривайте продукта по време на употреба. Никога не използвайте продукта, когато се премествате от студена в топла среда. Може да се образува конденз и да повреди продукта. Изчакайте, докато продуктът достигне стайна температура. Това може да отнеме няколко часа. Работна температура: 0-40 °C. Не се опитвайте да модифицирате, ремонтирате или разглобявате продукта по никакъв начин. Ако продуктът е повреден, не го използвайте. Никога не използвайте агресивни почистващи средства, алкохол или други химически разтвори за почистване, тъй като те могат да повредят повърхността или функционалността на продукта. Изключете всички свързани кабели преди почистване. Не потапяйте продукта във вода или други течности. Вътре в продукта няма части, които могат да бъдат ремонтирани от потребителя. Никога не разглобявайте продукта. Дръжте продукта извън обсега на деца. Никога не позволявайте на деца или хора с увреждания да използват електрически уреди без надзор. Уверете се, че децата не си играят с пластмасовата опаковка. Те могат да погълнат малки части и да се задавят.

УПОТРЕБА – ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО

1. Преди да заредите устройството си, уверете се, че техническите му характеристики (напрежение, ток) са съвместими със зарядното устройство.
2. Свържете USB кабела с устройството си.
3. Свържете USB кабела от устройството си с USB порта на зарядното устройство.
4. Включете зарядното устройство в гнездото за запалка на колата си (12 или 24 V DC). Устройството ще започне да се зарежда. То ще спре автоматично, когато зареждането приключи.
5. След употреба изключете зарядното устройство от гнездото за запалка и откачете USB кабела от зарядното устройство и устройството си.

Спецификации на продукта:

Вход: DC 12-24V
USB-C изход: 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A 45W Max
USB-A изход: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A 18W Max
USB-C + USB-A изход: 45W+18W
Размери: 25x25x64mm
Тегло: 28g

Съдържание на опаковката:

1x зарядно за кола
1x ръководство за употреба

Забележки:

Продуктът е покрит от гаранция в съответствие с правните разпоредби, приложими в страните, в които се продава. Ако имате проблеми с обслужването, моля, свържете се с търговеца, от когото сте закупили устройството.
FIXED не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта.

Грижа и поддръжка на продукта

Използвайте мека кърпа за почистване на корпуса на продукта.

Предпазни мерки

Не излагайте устройството на дъжд или сняг и не го потапяйте във вода.
Не оставяйте устройството в кола на слънце.
Не излагайте устройството на пряка слънчева светлина и не го оставяйте в близост до източници на топлина.
Не използвайте устройството, ако е било подложено на силен удар, ако е паднало или ако е повредено по някакъв начин.
Не разглобявайте устройството, тъй като съществува риск от токов удар и/или изгаряния. Не променяйте захранващия кабел.
Дръжте устройството извън обсега на деца. Неоторизираното отваряне или модифициране на продукта ще доведе до анулиране на гаранцията.

- Температура на съхранение на продукта: от 0 до 35 °C
- Работна температура на продукта: от 0 до 40 °C

Отстраняване на неизправности

Ако имате проблеми с продукта, можете да се свържете с нашия екип за поддръжка на www.fixed.zone/podpora

Опростена декларация за съответствие на ЕС

FIXED.zone декларира, че продуктът, описан в това ръководство, отговаря на Регламент 2014/53/ЕС. Пълният текст на тази декларация на ЕС е достъпен на: https://fixed.zone/pages/compliance

Изхвърляне на продукта

(Приложимо в страни с отделни системи за събиране на рециклируеми материали). Старите продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци! Ако продуктът вече не работи, изхвърлете го в съответствие с нормативните изисквания във вашата страна.

Този продукт отговаря на всички съществени изисквания на директивите на Европейския съюз, които се отнасят за него. FIXED.zone a.s. декларира, че това устройство отговаря на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на този уеб адрес: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Чешка република

DA

BRUGERVEJLEDNING

Tak, fordi du har købt FIXED Car Charger 63W.

Læs denne vejledning inden brug.

SIKKERHEDSADVARSEL – OPLADER

Brug ikke produktet under kørsel. Hold alle tilsluttede kabler uden for førerens rækkevidde. Indsæt aldrig metalgenstande såsom nøgler eller papirclips i produktets åbninger. For at undgå funktionsfejl eller beskadigelse af produktet skal du undgå at tabe det, klemme det, lirke det op eller udøve for stort tryk på det. Beskyt det mod fugt, vand og andre væsker. Hvis produktet kommer i kontakt med vand, fugt eller andre væsker, må det ikke bruges for at undgå elektrisk stød eller beskadigelse af produktet. Udsæt ikke produktet for varmekilder, direkte sollys eller placér det på en radiator, komfur eller andre varmekilder, såsom et bilbræt om sommeren. Brug aldrig produktet uden opsyn. Overfladen kan blive varm under brug. Dæk ikke produktet under brug. Brug aldrig produktet, når det flyttes fra et koldt til et varmt miljø. Der kan dannes kondens, som kan beskadige produktet. Vent, indtil produktet har nået stuetemperatur. Dette kan tage flere timer. Driftstemperatur: 0–40 °C. Forsøg ikke at modificere, reparere eller adskille produktet på nogen måde. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget. Brug aldrig aggressive rengøringsmidler, alkohol eller andre kemiske opløsninger til rengøring, da de kan beskadige produktets overflade eller funktionalitet. Frakobl alle tilsluttede kabler inden rengøring. Nedsænk ikke produktet i vand eller andre væsker. Der er ingen dele inde i produktet, som kan repareres af brugeren. Adskil aldrig produktet. Opbevar produktet utilgængeligt for børn. Lad aldrig børn eller personer med handicap bruge elektriske apparater uden opsyn. Sørg for, at børn ikke leger med plastemballagen. De kan sluge små dele og blive kvalt.

BRUG – OPLADER

1. Før du oplader din enhed, skal du sikre dig, at dens tekniske egenskaber (spænding, strøm) er kompatible med opladeren.
2. Tilslut USB-kablet til din enhed.
3. Tilslut USB-kablet fra din enhed til USB-porten på opladeren.
4. Sæt opladeren i bilens cigarettænderstik (12 eller 24 V DC). Enheden begynder at oplade. Den stopper automatisk, når opladningen er færdig.
5. Efter brug skal du tage opladeren ud af cigarettænderstikket og frakoble USB-kablet fra opladeren og din enhed.

PRODUKTSPECIFIKATIONER:

Indgang: DC 12–24V
USB-C-udgang: 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A 45W maks.
USB-A-udgang: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A 18W maks.
USB-C + USB-A-udgang: 45 W+18 W
Dimensioner: 25 x 25 x 64 mm
Vægt: 28 g

INDHOLD I PAKKEN:

1x billader
1x brugervejledning

BEMÆRKNINGER:

Produktet er dækket af garantien i overensstemmelse med de lovmæssige bestemmelser, der gælder i de lande, hvor det sælges. Hvis du har problemer med service, skal du kontakte den forhandler, hvor du har købt enheden.
FIXED er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug af produktet.
Pleje og vedligeholdelse af produktet
Brug en blød klud til at rengøre produktets ydre.

SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER

Udsæt ikke enheden for regn eller sne, og nedsænk den ikke i vand.
Efterlad ikke enheden i en bil i solen.
Udsæt ikke enheden for direkte sollys, og lad den ikke ligge i nærheden af varmekilder.
Brug ikke enheden, hvis den har været udsat for et kraftigt stød, er faldet ned eller er beskadiget på nogen måde.
Adskil ikke enheden, da der er risiko for elektrisk stød og/eller forbrændinger. Undlad at modificere strømkablet.
Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
Uautoriseret åbning eller ændring af produktet vil gøre garantien ugyldig.

- Produktets opbevaringstemperatur: 0 til 35 °C
- Produktets driftstemperatur: 0 til 40 °C

FEJLFINDING:

Hvis du har problemer med produktet, kan du kontakte vores supportteam på www.fixed.zone/podpora

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FIXED.zone erklærer, at det produkt, der er beskrevet i denne manual, overholder forordning 2014/53/EU. Den fulde tekst til denne EU-erklæring findes på: https://fixed.zone/pages/compliance

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET

(Gælder i lande med separate indsamlingssystemer for genanvendelige materialer).
Gamle produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Hvis produktet ikke længere fungerer, skal det bortskaffes i overensstemmelse med reglerne i dit land.

Dette produkt overholder alle væsentlige krav i de EU-direktiver, der gælder for det. FIXED.zone a.s. erklærer hermed, at denne enhed overholder direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på denne webadresse: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tjekkiet

DE

BENUTZERHANDBUCH

Vielen Dank, dass Sie sich für das FIXED Autoladegerät 63W entschieden haben.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung.

SICHERHEITSHINWEIS – LADEGERÄT

Verwenden Sie das Produkt nicht während der Fahrt. Halten Sie alle angeschlossenen Kabel außerhalb der Reichweite des Fahrers. Stecken Sie niemals Metallgegenstände wie Schlüssel oder Büroklammern in die Öffnungen des Produkts. Um Fehlfunktionen oder Beschädigungen des Produkts zu vermeiden, lassen Sie es nicht fallen, drücken Sie es nicht zusammen, hebeln Sie es nicht auf und üben Sie keinen übermäßigen Druck darauf aus. Schützen Sie es vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Wenn das Produkt mit Wasser, Feuchtigkeit oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommt, verwenden Sie es nicht, um einen Stromschlag oder Schäden am Produkt zu vermeiden. Setzen Sie Ihr Produkt keinen Wärmequellen oder direkter Sonneneinstrahlung aus und legen Sie es nicht auf eine Heizung, einen Ofen oder andere Wärmequellen, wie z. B. das Armaturenbrett eines Autos im Sommer. Verwenden Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt. Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden. Decken Sie das Produkt während des Gebrauchs nicht ab. Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn Sie es von einer kalten in eine warme Umgebung bringen. Es kann sich Kondenswasser bilden und das Produkt beschädigen. Warten Sie, bis das Produkt Raumtemperatur erreicht hat. Dies kann mehrere Stunden dauern. Betriebstemperatur: 0–40 °C. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu modifizieren, zu reparieren oder zu zerlegen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist. Verwenden Sie zur Reinigung niemals aggressive Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungen, da diese die Oberfläche oder die Funktionalität des Produkts beschädigen können. Trennen Sie vor der Reinigung alle angeschlossenen Kabel. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Zerlegen Sie das Produkt niemals. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Kinder oder Personen mit Behinderungen niemals ohne Aufsicht Elektrogeräte benutzen. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der Kunststoffverpackung spielen. Sie könnten kleine Teile verschlucken und daran ersticken.

VERWENDUNG – LADEGERÄT

1. Vergewissern Sie sich vor dem Laden Ihres Geräts, dass dessen technische Eigenschaften (Spannung, Stromstärke) mit dem Ladegerät kompatibel sind.
2. Schließen Sie das USB-Kabel an Ihr Gerät an.
3. Schließen Sie das USB-Kabel Ihres Geräts an den USB-Anschluss des Ladegeräts an.
4. Stecken Sie das Ladegerät in den Zigarettenanzünder Ihres Autos (12 oder 24 V Gleichstrom). Das Gerät beginnt mit dem Ladevorgang. Der Ladevorgang wird automatisch beendet, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.
5. Ziehen Sie nach Gebrauch das Ladegerät aus dem Zigarettenanzünder und trennen Sie das USB-Kabel vom Ladegerät und Ihrem Gerät.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN:

Eingang: DC 12–24 V
USB-C-Ausgang: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A, max. 45 W
USB-A-Ausgang: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A, max. 18 W
USB-C + USB-A-Ausgang: 45 W + 18 W
Abmessungen: 25 x 25 x 64 mm
Gewicht: 28 g

LIEFERUMFANG:

1x Autoladegerät
1x Bedienungsanleitung

HINWEISE:

Das Produkt unterliegt der Garantie gemäß den gesetzlichen Bestimmungen der Länder, in denen es verkauft wird. Bei Serviceproblemen wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
FIXED haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.

Pflege und Wartung des Produkts
Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein weiches Tuch.

SICHERHEITSHINWEISE

Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Schnee aus und tauchen Sie es nicht in Wasser.
Lassen Sie das Gerät nicht in einem Auto in der Sonne liegen.
Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus und lassen Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen liegen.
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es starken Stößen ausgesetzt war, heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
Zerlegen Sie das Gerät nicht, da die Gefahr eines Stromschlags und/oder von Verbrennungen besteht. Nehmen Sie keine Veränderungen am Netzkabel vor.
Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Durch unbefugtes Öffnen oder Verändern des Produkts erlischt die Garantie.

- Lagertemperatur des Produkts: 0 bis 35 °C
- Betriebstemperatur des Produkts: 0 bis 40 °C

FEHLERBEHEBUNG

Wenn Sie Probleme mit dem Produkt haben, können Sie sich an unseren Kundendienst unter www.fixed.zone/podpora wenden.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FIXED.zone erklärt, dass das in diesem Handbuch beschriebene Produkt der Verordnung 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text dieser EU-Erklärung ist verfügbar unter: https://fixed.zone/pages/compliance

ENTSORGUNG DES PRODUKTS

(Gilt in Ländern mit getrennten Sammelsystemen für recycelbare Materialien).
Alte Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Wenn das Produkt nicht mehr funktioniert, entsorgen Sie es gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

Dieses Produkt entspricht allen wesentlichen Anforderungen der für es geltenden Richtlinien der Europäischen Union. FIXED.zone a.s. erklärt hiermit, dass dieses Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter dieser Webadresse verfügbar: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tschechische Republik

ES

MANUAL DE USUARIO

Gracias por adquirir el cargador para coche FIXED 63W.

Lea este manual antes de utilizar el producto.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD - CARGADOR

No utilice el producto mientras conduce. Mantenga todos los cables conectados fuera del alcance del conductor. Nunca introduzca objetos metálicos, como llaves o clips, en las aberturas del producto. Para evitar un mal funcionamiento o daños en el producto, evite dejarlo caer, apretarlo, abrirlo a la fuerza y ejercer una presión excesiva sobre él. Protéjalo de la humedad, el agua y otros líquidos. Si el producto entra en contacto con agua, humedad o cualquier otro líquido, no lo utilice para evitar descargas eléctricas o daños en el producto. No exponga el producto a fuentes de calor, luz solar directa ni lo coloque sobre un calentador, estufa u otras fuentes de calor, como el salpicadero de un coche en verano. Nunca utilice el producto sin supervisión. La superficie puede calentarse durante el funcionamiento. No cubra el producto durante su uso. Nunca utilice el producto al pasar de un entorno frío a uno cálido. Se puede formar condensación y dañar el producto. Espere hasta que el producto alcance la temperatura ambiente. Esto puede tardar varias horas. Temperatura de funcionamiento: 0–40 °C. No intente modificar, reparar o desmontar el producto de ninguna manera. Si el producto está dañado, no lo utilice. Nunca utilice productos de limpieza agresivos, alcohol u otras soluciones químicas para la limpieza, ya que pueden dañar la superficie o la funcionalidad del producto. Desconecte todos los cables conectados antes de limpiar. No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No hay piezas reparables por el usuario en el interior del producto. Nunca desmonte el producto. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Nunca permita que los niños o las personas con discapacidad utilicen aparatos eléctricos sin supervisión. Asegúrese de que los niños no jueguen con el embalaje de plástico. Podrían tragarse piezas pequeñas y atragantarse.

USO - CARGADOR

1. Antes de cargar su dispositivo, asegúrese de que sus características técnicas (voltaje, corriente) son compatibles con el cargador.
2. Conecte el cable USB a su dispositivo.
3. Conecte el cable USB de su dispositivo al puerto USB del cargador.
4. Enchufe el cargador a la toma del encendedor de su coche (12 o 24 V CC). El dispositivo comenzará a cargarse. Se detendrá automáticamente cuando la carga haya finalizado.
5. Después de su uso, desenchufe el cargador de la toma del encendedor y desconecte el cable USB del cargador y de su dispositivo.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO:

Entrada: CC 12–24 V
Salida USB-C: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A 45 W máx.
Salida USB-A: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A 18 W máx.
Salida USB-C + USB-A: 45 W + 18 W
Dimensiones: 25 x 25 x 64 mm
Peso: 28 g

CONTENIDO DEL PAQUETE:

1 cargador para coche
1 manual de usuario

NOTAS:

El producto está cubierto por la garantía de acuerdo con la normativa legal aplicable en los países donde se comercializa. Si tiene algún problema con el servicio, póngase en contacto con el distribuidor donde compró el dispositivo.
FIXED no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado del producto.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Utilice un paño suave para limpiar el cuerpo del producto.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

No exponga el dispositivo a la lluvia o la nieve, y no lo sumerja en agua.
No deje el dispositivo en un coche al sol.
No exponga el dispositivo a la luz solar directa ni lo deje cerca de fuentes de calor.
No utilice el dispositivo si ha sufrido un fuerte impacto, si se ha caído o si está dañado de alguna manera.
No desmonte el dispositivo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica y/o quemaduras.
No modifique el cable de alimentación.
Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. La apertura o modificación no autorizada del producto anulará la garantía.

- Temperatura de almacenamiento del producto: de 0 a 35 °C
- Temperatura de funcionamiento del producto: de 0 a 40 °C

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

Si tiene algún problema con el producto, puede ponerse en contacto con nuestro equipo de asistencia en www.fixed.zone/podpora

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA DE LA UE

FIXED.zone declara que el producto descrito en este manual cumple con el Reglamento 2014/53/UE. El texto completo de esta declaración de la UE está disponible en: https://fixed.zone/pages/compliance

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

(Aplicable en países con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables).
¡Los productos antiguos no deben desecharse con la basura doméstica! Si el producto ya no funciona, deséchelo de acuerdo con la normativa de su país.

Este producto cumple con todos los requisitos esenciales de las directivas de la Unión Europea que le son aplicables. FIXED.zone a.s. declara por la presente que este dispositivo cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en esta dirección web: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
República Checa

ET

KASUTUSJUHEND

Täname, et ostsite FIXED autolaadija 63W. Palun lugege enne kasutamist käesolev juhend läbi.

OHUTUSHOIATUS – LAADIJAGA

Ärge kasutage toodet sõidu ajal. Hoidke kõik ühendatud kaablid juhi käeulatusest eemal. Ärge sisestage toote avadesse kunagi metalleseid, nagu võtmed või kirjaklambrid. Toote rikke või kahjustuste vältimiseks ärge laske seda maha kukkuda, ärge pigistage, ärge avage jõuga ega avaldage sellele liigset survet. Kaitske toodet niiskuse, vee ja muude vedelike eest. Kui toode puutub kokku vee, niiskuse või muude vedelikega, ärge kasutage seda, et vältida elektrilööki või toote kahjustusi. Ärge asetage toodet kuumuseallikate, otsese päikesevalguse kätte ega asetage seda küttekeha, pliidi või muude kuumuseallikate, näiteks suvel auto armatuurlaua peale. Ärge kasutage toodet kunagi järelevalveta. Töö ajal võib pind kuumaks minna. Ärge katke toodet kasutamise ajal. Ärge kasutage toodet kunagi külmast sooja keskkonda viimisel. See võib põhjustada kondensvee tekkimist ja toote kahjustumist. Oodake, kuni toode saavutab toatemperatuuri. See võib võtta mitu tundi. Töötemperatuur: 0–40 °C. Ärge üritage toodet mingil viisil muuta, parandada ega lahti monteerida. Kui toode on kahjustatud, ärge seda kasutage. Ärge kasutage puhastamiseks kunagi agressiivseid puhastusvahendeid, alkoholi ega muid keemilisi lahuseid, kuna need võivad kahjustada toote pinda või funktsionaalsust. Enne puhastamist ühendage lahti kõik ühendatud kaablid. Ärge kastke toodet vette ega muudesse vedelikesse. Toote sees ei ole kasutaja poolt hooldatavaid osi. Ärge kunagi lahti monteerige toodet. Hoidke toode laste eest varjatud kohas. Ärge kunagi lubage lastel või puuetega inimestel kasutada elektriseadmeid ilma järelevalveta. Veenduge, et lapsed ei mängiks plastpakendiga. Nad võivad neelata väikesi osi ja lämbuda.

KASUTAMINE – LAADIJAD

1. Enne seadme laadimist veenduge, et selle tehnilised omadused (pinge, vool) on laadijaga ühilduvad.
2. Ühendage USB-kaabel seadmega.
3. Ühendage seadme USB-kaabel laadija USB-portiga.
4. Ühendage laadija auto sigaretisüütaja pistikupesaga (12 või 24 V DC). Seade hakkab laadima. Laadimine lõpeb automaatselt, kui laadimine on lõppenud.
5. Pärast kasutamist ühendage laadija sigaretisüütaja pistikupesast lahti ja ühendage USB-kaabel laadijast ja seadmest lahti.

TOOTE SPETSIFIKATSIOONID:

Sisend: DC 12–24 V
USB-C väljund: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A, maksimaalselt 45 W
USB-A väljund: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A, maksimaalselt 18 W
USB-C + USB-A väljund: 45 W + 18 W
Mõõtmed: 25 x 25 x 64 mm
Kaal: 28 g

PAKENDI SISU:

1x autolaadija
1x kasutusjuhend

MÄRKUSED:

Tootele kehtib garantii vastavalt müügiriigis kehtivatele õigusaktidele. Kui teil on teenindusega seotud küsimusi, võtke ühendust seadme müüjaga.
FIXED ei vastuta toote väärkasutamisest tingitud kahjustuste eest.

TOOTE HOOLDUS JA HOOLDUS

Puhastage toote korpust pehme lapiga.

OHUTUSNÕUDED

Ärge jätke seadet vihma või lume kätte ega kastke seda vette.
Ärge jätke seadet päikese kätte autosse.
Ärge jätke seadet otsese päikesevalguse kätte ega soojusallikate lähedusse.
Ärge kasutage seadet, kui see on saanud tugeva löögi, kukkunud või on mingil viisil kahjustatud.
Ärge lahti seadme osi, kuna see võib põhjustada elektrilöögi ja/või põletusi. Ärge muutke toitekaablit.
Hoidke seade laste eest varjatud kohas. Toote omavoliline avamine või muutmine tühistab garantii.

- Toote ladustamistemperatuur: 0 kuni 35 °C
- Toote töötemperatuur: 0 kuni 40 °C

VIGADE LEIDMINE

Kui teil on tootega probleeme, võite võtta ühendust meie tugiteenistusega aadressil www.fixed.zone/podpora

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

FIXED.zone kinnitab, et käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud toode vastab määrusele 2014/53/EL. ELi deklaratsiooni täistekst on kättesaadav aadressil: https://fixed.zone/pages/compliance

TOOTE KÕRVALDAMINE

(Kehtib riikides, kus on eraldi kogumissüsteemid ringlussevõetavate materjalide jaoks).
Vanu tooteid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega! Kui toode enam ei tööta, kõrvaldage see vastavalt teie riigis kehtivatele eeskirjadele.

See toode vastab kõigile Euroopa Liidu direktiivides sätestatud olulistele nõuetele. FIXED.zone a.s. kinnitab, et see seade vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tšehhi Vabariik

FI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Kiitos, että ostit FIXED Car Charger 63W -laturin.

Lue tämä käyttöohje ennen käyttöä.

TURVALLISUUSVAROITUS – LATAUSLAITE

Älä käytä tuotetta ajon aikana. Pidä kaikki liitetyt kaapelit kuljettajan ulottumattomissa. Älä koskaan työnnä metalliesineitä, kuten avaimia tai paperiliittimiä, tuotteen aukkoihin. Välttääksesi tuotteen toimintahäiriöitä tai vaurioita, vältä pudottamasta sitä, puristamasta sitä, avaamasta sitä väkisin tai kohdistamasta siihen liiallista painetta. Suojaa se kosteudelta, vedeltä ja muilta nesteiltä. Jos tuote joutuu kosketuksiin veden, kosteuden tai muiden nesteiden kanssa, älä käytä sitä sähköiskun tai tuotteen vaurioitumisen välttämiseksi. Älä altista tuotetta lämmönlähteille, suoralle auringonvalolle tai aseta sitä lämmittimen, uunin tai muiden lämmönlähteiden, kuten auton kojelaudan, päälle kesällä. Älä koskaan jätä tuotetta käyttämättä. Pinta voi kuumentua käytön aikana. Älä peitä tuotetta käytön aikana. Älä koskaan käytä tuotetta siirryttäessä kylmästä lämpimään ympäristöön. Tuotteeseen voi muodostua kondenssia, joka voi vahingoittaa sitä. Odota, kunnes tuote on saavuttanut huoneenlämpötilan. Tämä voi kestää useita tunteja. Käyttölämpötila: 0–40 °C. Älä yritä muokata, korjata tai purkaa tuotetta millään tavalla. Jos tuote on vaurioitunut, älä käytä sitä. Älä koskaan käytä puhdistukseen voimakkaita puhdistusaineita, alkoholia tai muita kemiallisia liuoksia, koska ne voivat vahingoittaa tuotteen pintaa tai toiminnallisuutta. Irrota kaikki liitetyt kaapelit ennen puhdistusta. Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. Tuotteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Älä koskaan pura tuotetta. Pidä tuote lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten tai vammaisten henkilöiden käyttää sähkölaitteita ilman valvontaa. Varmista, että lapset eivät leiki muovipakkauksilla. He voivat nielaista pieniä osia ja tukehtua.

KÄYTTÖ – LATAUSLAITE

1. Ennen laitteen lataamista varmista, että sen tekniset ominaisuudet (jännite, virta) ovat yhteensopivia latauslaitteen kanssa.
2. Liitä USB-kaapeli laitteeseesi.
3. Liitä laitteesi USB-kaapeli laturin USB-porttiin.
4. Kytke laturi auton tupakansytyttimen pistorasiaan (12 tai 24 V DC). Laite alkaa latautua. Lataus lopetetaan automaattisesti, kun lataus on valmis.
5. Käytön jälkeen irrota laturi tupakansytyttimen pistorasiasta ja irrota USB-kaapeli laturista ja laitteesta.

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT:

Tulo: DC 12–24 V
USB-C-lähtö: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A, enintään 45 W
USB-A-lähtö: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A, enintään 18 W
USB-C + USB-A-lähtö: 45 W + 18 W
Mitat: 25 x 25 x 64 mm
Paino: 28 g

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ:

1 x autolaturi
1 x käyttöohje

HUOMAUTUKSET:

Tuotteella on takuu, joka on voimassa tuotteen myyntimaassa sovellettavien lakisääteisten määräysten mukaisesti. Jos sinulla on huoltokysymyksiä, ota yhteyttä laitteen myyneeseen jälleenmyyjään.
FIXED ei ole vastuussa tuotteen väärinkäytöstä aiheutuneista vahingoista.

TUOTTEEN HOITO JA HUOLTO

Puhdista tuotteen runko pehmeällä liinalla.

TURVALLISUUS

Älä altista laitetta sateelle tai lumelle, äläkä upota sitä veteen.
Älä jätä laitetta autoon auringonpaisteeseen.
Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle tai jätä sitä lämmönlähteiden lähelle.
Älä käytä laitetta, jos se on altistunut voimakkaalle iskulle, pudonnut tai vahingoittunut millään tavalla.
Älä pura laitetta, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun ja/tai palovammoja. Älä muokkaa virtajohtoa.
Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Tuotteen luvaton avaaminen tai muokkaaminen mitätöi takuun.

- Tuotteen varastointilämpötila: 0–35 °C
- Tuotteen käyttölämpötila: 0–40 °C

VIANMÄÄRITYS

Jos sinulla on ongelmia tuotteen kanssa, voit ottaa yhteyttä tukitiimiimme osoitteessa www.fixed.zone/podpora

YKSINKERTAISTETTU EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

FIXED.zone vakuuttaa, että tässä käyttöohjeessa kuvattu tuote on asetuksen 2014/53/EU mukainen. EU-vakuutuksen koko teksti on saatavilla osoitteessa: https://fixed.zone/pages/compliance

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

(Koskee maita, joissa on erilliset keräysjärjestelmät kierrätettäville materiaaleille). Vanhoja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Jos tuote ei enää toimi, hävitä se maasi määräysten mukaisesti.

Tämä tuote täyttää kaikki siihen sovellettavat Euroopan unionin direktiivien olennaiset vaatimukset. FIXED.zone a.s. vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa osoitteessa: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tšekin tasavalta

FR

MANUEL D'UTILISATION

Merci d'avoir acheté le chargeur de voiture FIXED 63W.

Veuillez lire ce manuel avant utilisation.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ - CHARGEUR

N'utilisez pas le produit pendant que vous conduisez. Gardez tous les câbles connectés hors de portée du conducteur. N'insérez jamais d'objets métalliques tels que des clés ou des trombones dans les ouvertures du produit. Pour éviter tout dysfonctionnement ou dommage au produit, évitez de le faire tomber, ne le serrez pas, ne le forcez pas pour l'ouvrir et n'exercez pas de pression excessive dessus. Protégez-le de l'humidité, de l'eau et d'autres liquides. Si le produit entre en contact avec de l'eau, de l'humidité ou tout autre liquide, ne l'utilisez pas afin d'éviter tout risque d'électrocution ou de dommage au produit. N'exposez pas votre produit à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil, et ne le placez pas sur un radiateur, une cuisinière ou toute autre source de chaleur, comme le tableau de bord d'une voiture en été. N'utilisez jamais le produit sans surveillance. La surface peut devenir chaude pendant le fonctionnement. Ne couvrez pas le produit pendant son utilisation. N'utilisez jamais le produit lorsque vous passez d'un environnement froid à un environnement chaud. De la condensation pourrait se former et endommager le produit. Attendez que le produit atteigne la température ambiante. Cela peut prendre plusieurs heures. Température de fonctionnement : 0-40 °C. N'essayez en aucun cas de modifier, réparer ou démonter le produit. Si le produit est endommagé, ne l'utilisez pas. N'utilisez jamais de produits nettoyants agressifs, d'alcool ou d'autres solutions chimiques pour le nettoyage, car ils pourraient endommager la surface ou le fonctionnement du produit. Débranchez tous les câbles connectés avant le nettoyage. Ne plongez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides. Le produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne démontez jamais le produit. Gardez le produit hors de portée des enfants. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes handicapées utiliser des appareils électriques sans surveillance. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'emballage en plastique. Ils pourraient avaler de petites pièces et s'étouffer.

UTILISATION - CHARGEUR

1. Avant de charger votre appareil, assurez-vous que ses caractéristiques techniques (tension, courant) sont compatibles avec le chargeur.
2. Connectez le câble USB à votre appareil.
3. Connectez le câble USB de votre appareil au port USB du chargeur.
4. Branchez le chargeur dans la prise allume-cigare de votre voiture (12 ou 24 V CC). L'appareil commencera à se charger. Il s'arrêtera automatiquement lorsque la charge sera terminée.
5. Après utilisation, débranchez le chargeur de la prise allume-cigare et déconnectez le câble USB du chargeur et de votre appareil.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT :

Entrée : 12-24 V CC
Sortie USB-C : 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A 45 W max.
Sortie USB-A : 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A 18 W max.
Sortie USB-C + USB-A : 45 W + 18 W
Dimensions : 25 x 25 x 64 mm
Poids : 28 g

CONTENU DE L'EMBALLAGE :

1 chargeur de voiture
1 manuel d'utilisation

REMARQUES :

Le produit est couvert par la garantie conformément aux réglementations légales applicables dans les pays où il est vendu. Si vous rencontrez des problèmes de service, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil.
FIXED n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée du produit.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU PRODUIT

Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le boîtier du produit.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à la neige et ne le plongez pas dans l'eau.
Ne laissez pas l'appareil dans une voiture exposée au soleil.
N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas à proximité de sources de chaleur.
N'utilisez pas l'appareil s'il a subi un choc violent, s'il est tombé ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
Ne démontez pas l'appareil, car cela pourrait entraîner un risque d'électrocution et/ou de brûlures. Ne modifiez pas le cordon d'alimentation.
Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
L'ouverture ou la modification non autorisée du produit annulera
la garantie.

- Température de stockage du produit : 0 à 35 °C
- Température de fonctionnement du produit : 0 à 40 °C

DÉPANNAGE :

Si vous rencontrez des problèmes avec le produit, vous pouvez contacter notre équipe d'assistance à l'adresse www.fixed.zone/podpora

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

FIXED.zone déclare que le produit décrit dans ce manuel est conforme au règlement 2014/53/UE. Le texte complet de cette déclaration de l'UE est disponible à l'adresse suivante : https://fixed.zone/pages/compliance

MISE AU REBUT DU PRODUIT

(S'applique dans les pays disposant de systèmes de collecte séparée pour les matériaux recyclables).
Les anciens produits ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ! Si le produit ne fonctionne plus, éliminez-le conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

Ce produit est conforme à toutes les exigences essentielles des directives de l'Union européenne qui lui sont applicables. FIXED.zone a.s. déclare par la présente que cet appareil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
République tchèque

HR

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Zahvaljujemo na kupnji adaptera „FIXED Car Charger 63W".

Prije uporabe pažljivo pročitajte ovaj priručnik.

SIGURNOSNO UPOZORENJE - PUNJAČ

Nemojte koristiti proizvod tijekom vožnje. Držite sve spojene kabele izvan dohvata vozača. Nikada ne stavljajte u otvore proizvoda metalne predmete poput ključeva ili spajalica. Kako biste izbjegli kvar ili oštećenje proizvoda, nemojte ga ispustiti, nemojte stiskati proizvod, nemojte ništa gurati u njega niti ne pokušavajte izvršiti jak pritisak na proizvod. Čuvajte od vlage i drugih vrsta tekućine. Ako proizvod dođe u kontakt s vodom, vlagom ili bilo kojom tekućinom, nemojte ga koristiti kako biste izbjegli električni udar ili oštećenje proizvoda. Nemojte izlagati svoj proizvod izvorima topline, izravnoj sunčevoj svjetlosti, grijačima, pećima ili drugim izvorima topline, kao što je, primjerice, ljeti na kontrolnoj ploči automobila. Nikada ne koristite proizvod bez nadzora. Površina može biti vruća tijekom rada. Ne prekrivajte proizvod ničim tijekom korištenja. Nikada nemojte koristiti proizvod kada prelazite s hladnog na toplo. Može se stvoriti kondenzacija i oštetiti proizvod. Pričekajte da proizvod postigne sobnu temperaturu. To može potrajati nekoliko sati. Temperatura korištenja: 0-40 °C. Ne pokušavajte modificirati, popraviti ili rastaviti proizvod na bilo koji način. Ako je proizvod oštećen, nemojte ga koristiti. Nikada ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, alkohol ili druge kemijske otopine za čišćenje jer mogu oštetiti površinu ili funkcionalnost proizvoda. Prije početka čišćenja odspojite sve priključene kabele. Nemojte uranjati proizvod u vodu ili u bilo koju drugu tekućinu. Unutar proizvoda nema dijelova koje korisnik može servisirati. Nikada nemojte rastavljati proizvod. Držite proizvod izvan dohvata djece. Nikada ne dopustite djeci ili osobama s invaliditetom da koriste električne uređaje bez nadzora. Pazite da se djeca ne igraju plastičnom ambalažom. Mogu progutati male dijelove i ugušiti se.

NAČIN UPORABE - PUNJAČ

1. Prije punjenja uređaja provjerite jesu li njegove tehničke karakteristike (napon, struja) kompatibilne s punjačem.
2. Priključite USB kabel na svoj uređaj.
3. Priključite USB kabel Vašeg uređaja na USB priključak punjača.
4. Uključite punjač u utičnicu u automobilu (12 ili 24 V DC). Uređaj će se početi puniti. Automatski će se isključiti kada se punjenje završi.
5. Nakon uporabe isključite punjač iz utičnice u automobilu i USB kabel iz punjača i iz svog uređaja.

SPECIFIKACIJA PROIZVODA:

Ulaz : DC 12-24 V
Izlaz USB-C: 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A 45W Max
Izlaz USB-A: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A 18W Max
Izlaz USB-C + USB-A: 45W+18W
Dimenzije: 25x25x64mm
Težina: 28 g

U PAKETU SE NALAZI:

1x Punjač za auto
1x Korisnički priručnik

NAPOMENE:

Proizvod je pokriven jamstvom prema zakonskim propisima koji su na snazi u zemljama u kojima se prodaje. U slučaju poteškoća sa servisiranjem, obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili ovaj uređaj.
FIXED ne preuzima odgovornost za štete nastale nepravilnom uporabom proizvoda.

NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVODA

Koristite mekanu krpu za čišćenje kućišta proizvoda.

SIGURNOSNE MJERE

Ne izlažite uređaj kiši ili snijegu niti ga uranjajte u vodu.
Ne ostavljajte uređaj na izravnoj sunčevoj svjetlosti u automobilu.
Ne izlažite uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti niti ga ostavljajte u blizini izvora topline.
Nemojte koristiti uređaj, ako je pretrpio jak udarac, ako je pao ili je oštećen na bilo koji drugi način.
Ne rastavljajte uređaj, postoji opasnost od strujnog udara i/ili od nastanka opeklina.
Nemojte modificirati kabel za napajanje.
Čuvajte ovaj uređaj van dohvata djece.
Neovlašteno otvaranje ili izmjena dijelova proizvoda rezultira
gubitak jamstva.

- Temperatura skladištenja proizvoda: od 0 do 35 °C.
- Maks. radna temperatura: od 0 do 40 °C.

RJEŠAVANJE PROBLEMA:

U slučaju poteškoća s proizvodom možete kontaktirati našu podršku na našim web stranicama: www.fixed.zone/podpora.

SKRAĆENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

FIXED.zone izjavljuje da je proizvod opisan u ovom priručniku u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst ove izjave EU dostupan je na internet stranici: https://fixed.zone/pages/compliance

ZBRINJAVANJE PROIZVODA

(Važi u zemljama s posebnim sustavima za prikupljanje materijala za recikliranje). Stari proizvodi se ne smiju odlagati i zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom! Ako proizvod više ne radi, odložite ga sukladno važećim propisima u Vašoj zemlji.

Ovaj proizvod ispunjava sve osnovne zahtjeve prema smjernicama Europske unije koje se na njega odnose. Kompanija „FIXED zone, a.s." ovime izjavljuje da je ovaj uređaj sukladan direktivi 2014/53/EU. Cijeli tekst EU Izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet stranici: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s. (d.d.)
Budějovická 19
Homole 37001
Češka Republika

HU

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Köszönjük, hogy megvásárolta a FIXED Car Charger 63W terméket.

Kérjük, használat előtt olvassa el ezt a kézikönyvet.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS – TÖLTŐ

Ne használja a terméket vezetés közben. Tartsa az összes csatlakoztatott kábelt a vezető elérhetőségén kívül. Soha ne dugjon fémtárgyakat, például kulcsokat vagy gemkapcsokat a termék nyílásaiba. A termék meghibásodásának vagy károsodásának elkerülése érdekében ne ejtse le, ne nyomja össze, ne feszítse szét, és ne gyakoroljon rá túlzott nyomást. Védje a nedvességtől, víztől és más folyadékoktól. Ha a termék vízzel, nedvességgel vagy bármilyen folyadékkal érintkezik, ne használja, hogy elkerülje az áramütést vagy a termék károsodását. Ne tegye ki a terméket hőforrásoknak, közvetlen napfénynek, és ne helyezze fűtőtestre, tűzhelyre vagy más hőforrásra, például nyáron az autó műszerfalára. Soha ne használja a terméket felügyelet nélkül. A felület működés közben felmelegedhet. Használat közben ne takarja le a terméket. Soha ne használja a terméket hidegről meleg környezetbe való áthelyezéskor. Kondenzáció keletkezhet, amely károsíthatja a terméket. Várja meg, amíg a termék szobahőmérsékletűre melegszik. Ez több órát is igénybe vehet. Üzemi hőmérséklet: 0–40 °C. Ne próbálja meg semmilyen módon módosítani, javítani vagy szétszerelni a terméket. Ha a termék megsérült, ne használja. Soha ne használjon agresszív tisztítószereket, alkoholt vagy más vegyi oldatokat a tisztításhoz, mert azok károsíthatják a termék felületét vagy működését. A tisztítás előtt válassza le az összes csatlakoztatott kábelt. Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. A termék belsejében nincsenek felhasználó által javítható alkatrészek. Soha ne szerelje szét a terméket. Tartsa a terméket gyermekektől elzárva. Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy fogyatékkal élők felügyelet nélkül használjanak elektromos készülékeket. Gondoskodjon arról, hogy a gyermekek ne játsszanak a műanyag csomagolással. Előfordulhat, hogy lenyelik a kis alkatrészeket és megfulladnak.

HASZNÁLAT – TÖLTŐ

1. A készülék feltöltése előtt győződjön meg arról, hogy annak műszaki jellemzői (feszültség, áramerősség) kompatibilisek a töltővel.
2. Csatlakoztassa az USB-kábelt a készülékéhez.
3. Csatlakoztassa a készülék USB-kábelt a töltő USB-portjához.
4. Dugja be a töltőt az autó szivargyújtó aljzatába (12 vagy 24 V DC). A készülék elkezdődik a töltés. A töltés befejezése után automatikusan leáll.
5. Használat után húzza ki a töltőt a szivargyújtó aljzatából, és válassza le az USB-kábelt a töltőről és a készülékről.

TERMÉK SPECIFIKÁCIÓK:

Bemenet: DC 12–24 V
USB-C kimenet: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A, max. 45 W
USB-A kimenet: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A, max. 18 W
USB-C + USB-A kimenet: 45 W + 18 W
Méretek: 25 x 25 x 64 mm
Súly: 28 g

A CSOMAG TARTALMA:

1 db autós töltő
1 db felhasználói kézikönyv

MEGJEGYZÉSEK:

A termékre az értékesítés helye szerinti országokban érvényes jogszabályok szerinti garancia vonatkozik. Szervizeléssel kapcsolatos problémák esetén kérjük, forduljon az eszköz értékesítőjéhez.
A FIXED nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatából eredő károkért.

A TERMÉK ÁPOLÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

A termék testét puha ruhával tisztítsa meg.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy hónek, és ne merítse vízbe.
Ne hagyja a készüléket a napon álló autóban.
Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, és ne hagyja hőforrások közelében.
Ne használja a készüléket, ha erős ütés érte, ha leejtette, vagy ha bármilyen módon megsérült.
Ne szerelje szét a készüléket, mert áramütés és/vagy égési sérülések veszélye áll fenn. Ne módosítsa a tápkábelt.
Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva. A termék jogosulatlan kinyitása vagy módosítása a garancia elvesztését vonja maga után.
A termék tárolási hőmérséklete: 0 és 35 °C között.

- A termék tárolási hőmérséklete: 0–35 °C
- A termék üzemi hőmérséklete: 0–40 °C

HIBAELHÁRÍTÁS:

Ha bármilyen problémája van a termékkel, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal a www.fixed.zone/podpora címen.

EGYSZERŰSÍTETT EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A FIXED.zone kijelenti, hogy a jelen kézikönyvben leírt termék megfelel a 2014/53/EU rendeletnek. Az EU nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő címen: https://fixed.zone/pages/compliance

A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

(Azokra az országokra vonatkozik, ahol külön gyűjtőrendszer működik az újrahasznosítható anyagok számára).
A régi termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani! Ha a termék már nem működik, ártalmatlanítsa az Ön országában érvényes előírásoknak megfelelően.

Ez a termék megfelel az Európai Unió irányelveinek minden alapvető követelményének, amely rá vonatkozik. A FIXED.zone a.s. kijelenti, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen érhető el: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Cseh Köztársaság

IT

MANUALE D’USO

Grazie per aver acquistato il caricabatteria da auto FIXED 63W.

Leggere questo manuale prima dell’uso.

AVVERTENZA DI SICUREZZA - CARICABATTERIA

Non utilizzare il prodotto durante la guida. Tenere tutti i cavi collegati fuori dalla portata del conducente. Non inserire mai oggetti metallici come chiavi o graffette nelle aperture del prodotto. Per evitare malfunzionamenti o danni al prodotto, evitare di farlo cadere, non schiacciarlo, non aprirlo con forza e non esercitare una pressione eccessiva su di esso. Proteggere il prodotto da umidità, acqua e altri liquidi. Se il prodotto entra in contatto con acqua, umidità o qualsiasi altro liquido, non utilizzarlo per evitare scosse elettriche o danni al prodotto. Non esporre il prodotto a fonti di calore, alla luce diretta del sole, né posizionarlo su un termosifone, una stufa o altre fonti di calore, come il cruscotto di un’auto in estate. Non utilizzare mai il prodotto incustodito. La superficie potrebbe surriscaldarsi durante il funzionamento. Non coprire il prodotto durante l’uso. Non utilizzare mai il prodotto quando si passa da un ambiente freddo a uno caldo. Potrebbe formarsi della condensa che potrebbe danneggiare il prodotto. Attendere che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente. Ciò potrebbe richiedere diverse ore. Temperatura di funzionamento: 0–40 °C. Non tentare di modificare, riparare o smontare il prodotto in alcun modo. Se il prodotto è danneggiato, non utilizzarlo. Non utilizzare mai detergenti aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare la superficie o la funzionalità del prodotto. Scollegare tutti i cavi collegati prima della pulizia. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. All’interno del prodotto non sono presenti parti riparabili dall’utente. Non smontare mai il prodotto. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non consentire mai a bambini o persone con disabilità di utilizzare apparecchi elettrici senza supervisione. Assicurarsi che i bambini non giochino con l’imballaggio in plastica. Potrebbero ingerire piccole parti e soffocare.

UTILIZZO - CARICABATTERIE

1. Prima di caricare il dispositivo, assicurarsi che le sue caratteristiche tecniche (tensione, corrente) siano compatibili con il caricabatterie.
2. Collegare il cavo USB al dispositivo.
3. Collegare il cavo USB dal dispositivo alla porta USB del caricabatterie.
4. Collegare il caricabatterie alla presa dell’accendisigari dell’auto (12 o 24 V CC). Il dispositivo inizierà a caricarsi. Si fermerà automaticamente al termine della ricarica.
5. Dopo l’uso, scollegare il caricabatterie dalla presa dell’accendisigari e scollegare il cavo USB dal caricabatterie e dal dispositivo.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO:

Ingresso: CC 12–24 V
Uscita USB-C: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A 45 W max
Uscita USB-A: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A 18 W max
Uscita USB-C + USB-A: 45 W + 18 W
Dimensioni: 25 x 25 x 64 mm
Peso: 28 g

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

1 caricabatteria per auto
1 manuale utente

NOTE:

Il prodotto è coperto dalla garanzia in conformità con le normative legali applicabili nei paesi in cui è venduto. In caso di problemi relativi all’assistenza, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il dispositivo.
FIXED non è responsabile per danni causati da un uso improprio del prodotto.

CURA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Utilizzare un panno morbido per pulire il corpo del prodotto.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Non esporre il dispositivo alla pioggia o alla neve e non immergerlo in acqua.
Non lasciare il dispositivo in un’auto esposta al sole.
Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta né lasciarlo vicino a fonti di calore.
Non utilizzare il dispositivo se ha subito un forte impatto, se è caduto o se è danneggiato in qualsiasi modo.
Non smontare il dispositivo, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche e/o ustioni. Non modificare il cavo di alimentazione.
Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. L’apertura o la modifica non autorizzata del prodotto invaliderà
la garanzia.

- Temperatura di conservazione del prodotto: da 0 a 35 °C
- Temperatura di funzionamento del prodotto: da 0 a 40 °C

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

In caso di problemi con il prodotto, è possibile contattare il nostro team di assistenza all’indirizzo www.fixed.zone/podpora

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

FIXED.zone dichiara che il prodotto descritto nel presente manuale è conforme al Regolamento 2014/53/UE. Il testo completo della presente dichiarazione UE è disponibile all’indirizzo: https://fixed.zone/pages/compliance

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(Si applica nei paesi con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili).
I prodotti obsoleti non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici! Se il prodotto non funziona più, smaltirlo in conformità con le normative vigenti nel proprio paese.

Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali delle direttive dell’Unione Europea ad esso applicabili. FIXED.zone a.s. dichiara che questo dispositivo è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile all’indirizzo web: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Repubblica Ceca

LT

NAUDOTOJO VADOVAS

Dėkojame, kad įsigijote FIXED automobilinį įkroviklį 63W.

Prieš naudodami, perskaitykite šią instrukciją.

SAUGOS ĮSPĖJIMAS – ĮKROVIKLIS

Nenaudokite produkto vairuodami. Visus prijungtus laidus laikykite nepasiekiamus vairuotojui. Niekada neįkiškite metalinių daiktų, pvz., raktų ar sąvaržėlių, į produkto angas. Kad išvengtumėte produkto gedimų ar pažeidimų, neleiskite jam nukristi, nespaudžiokite, neatidarykite jėga ir netaikykite pernelyg didelio spaudimo. Saugokite nuo drėgmės, vandens ir kitų skysčių. Jei produktas susiliečia su vandeniu, drėgme ar bet kokiu skysčiu, nenaudokite jo, kad išvengtumėte elektros smūgio ar produkto pažeidimų. Negalima laikyti produkto šilumos šaltinių, tiesioginių saulės spindulių poveikio vietose, taip pat negalima jo laikyti ant šildytuvo, viryklės ar kitų šilumos šaltinių, pvz., vasarą ant automobilio prietaisų skydelio. Niekada nenaudokite produkto be priežiūros. Veikimo metu paviršius gali įkaisti. Naudojimo metu nepadengiate produkto. Niekada nenaudokite produkto, kai perkeliate jį iš šaltos į šiltą aplinką. Gali susidaryti kondensatas ir sugadinti produktą. Palaukite, kol produktas pasieks kambario temperatūrą. Tai gali užtrukti keletą valandų. Darbinė temperatūra: 0–40 °C. Nesiimkite jokių bandymų modifikuoti, remontuoti ar išardyti produktą. Jei produktas yra pažeistas, jo nenaudokite. Niekada nenaudokite agresyvių valymo priemonių, alkoholio ar kitų cheminių tirpalų valymui, nes jie gali pažeisti produkto paviršių ar funkcionalumą. Prieš valydami atjunkite visus prijungtus kabelius. Negalima panardinti produkto į vandenį ar kitus skysčius. Produkte nėra dalių, kurias galėtų remontuoti vartotojas. Niekada neišardykite produkto. Laikykite produktą vaikams nepasiekiamoje vietoje. Niekada neleiskite vaikams ar neįgaliesiems naudoti elektros prietaisų be priežiūros. Užtikrinkite, kad vaikai nežaistų su plastikinėmis pakuotėmis. Jie gali praryti mažas dalis ir užspringti.

NAUDOJIMAS – ĮKROVIKLIS

1. Prieš įkraudami įrenginį, įsitikinkite, kad jo techninės charakteristikos (įtampa, srovė) yra suderinamos su įkrovikliu.
2. Prijunkite USB laidą prie savo įrenginio.
3. Prijunkite USB laidą iš savo įrenginio prie įkroviklio USB prievado.
4. Prijunkite įkroviklį prie savo automobilio cigarečių degiklio lizdo (12 arba 24 V DC). Įrenginys pradės įkrauti. Įkrovimas automatiškai sustos, kai bus baigtas.
5. Po naudojimo atjunkite įkroviklį nuo cigarečių degiklio lizdo ir atjunkite USB laidą nuo įkroviklio ir savo įrenginio.

PRODUKTO SPECIFIKACIJOS:

Įėjimas: 12–24 V nuolatinė srovė
USB-C išėjimas: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A, maks. 45 W
USB-A išėjimas: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A, maks. 18 W
USB-C + USB-A išėjimas: 45 W + 18 W
Matmenys: 25 x 25 x 64 mm
Svoris: 28 g

PAKUOTĖS TURINYS:

1x automobilinis įkroviklis
1x vartotojo vadovas

PASTABOS:

Produktui taikoma garantija pagal šalyse, kuriose jis parduodamas, galiojančius teisės aktus. Jei turite kokių nors problemų dėl aptarnavimo, kreipkitės į parduotuvę, kurioje įsigijote įrenginį.
FIXED neatsako už žalą, padarytą netinkamai naudojant produktą.

PRODUKTO PRIEŽIŪRA IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Produkto korpusą valykite minkštu skudurėliu.

SAUGOS PRIEMONĖS

Neleiskite, kad prietaisas būtų veikiami lietaus ar sniego, ir nemerkite jo į vandenį.
Nepalikite prietaiso automobilyje saulėje.
Neleiskite, kad prietaisas būtų veikiami tiesioginių saulės spindulių, ir nepalikite jo šilumos šaltinių šalia.
Nenaudokite prietaiso, jei jis buvo stipriai smūgiuotas, nukrito arba yra kaip nors pažeistas.
Negalima išardyti prietaiso, nes yra elektros smūgio ir (arba) nudegimų pavojus. Negalima modifikuoti maitinimo laido.
Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neteisėtas produkto atidarymas ar modifikavimas panaikina
garantiją.

- Produkto laikymo temperatūra: nuo 0 iki 35 °C
- Produkto veikimo temperatūra: nuo 0 iki 40 °C

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Jei turite problemų su produktu, galite susisiekti su mūsų pagalbos komanda adresu www.fixed.zone/podpora

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

FIXED.zone deklaruoja, kad šiame vadove aprašytas produktas atitinka Reglamentą 2014/53/ES. Visą šios ES deklaracijos tekstą galite rasti adresu: https://fixed.zone/pages/compliance

PRODUKTO ŠALINIMAS

(Taikoma šalyse, kuriose yra atskiri perdirbamų medžiagų surinkimo sistemos).
Seno produkto negalima išmesti su buitinėmis atliekomis! Jei produktas nebeveikia, išmeskite jį pagal savo šalies taisykles.

Šis produktas atitinka visus jam taikomus Europos Sąjungos direktyvų esminius reikalavimus. FIXED.zone a.s. patvirtina, kad šis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra pateiktas šioje interneto svetainėje: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Čekija

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Paldies, ka iegādājāties FIXED automašīnas lādētāju 63W.

Lūdzu, pirms lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMS – LĀDĒTĀJS

Nelietojiet produktu braucot. Visus pievienotos kabeļus turiet ārpus autovadītāja sasniedzamības. Nekad neievietojiet metāla priekšmetus, piemēram, atslēgas vai papīra skavas, produkta atvērumos. Lai izvairītos no produkta darbības traucējumiem vai bojājumiem, neļaujiet tam krist, nespiežiet to, neuzlaužiet to un neuzlieciet tam pārmērīgu spiedienu. Aizsargājiet to no mitruma, ūdens un citiem šķidrumiem. Ja produkts nonāk saskarē ar ūdeni, mitrumu vai jebkādu šķidrumu, nelietojiet to, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena vai produkta bojājumiem. Neizvietojiet produktu siltuma avotu tuvumā, tiešā saules gaismā vai uz sildītāja, plīts vai citiem siltuma avotiem, piemēram, automašīnas paneļa vasarā. Nekad nelietojiet produktu bez uzraudzības. Darbības laikā virsma var kļūt karsta. Nelietojiet produktu, to pārklājot. Nekad nelietojiet produktu, pārvietojoties no aukstas uz siltu vidi. Var veidoties kondensāts, kas var bojāt produktu. Pagaidiet, līdz produkts sasniedz istabas temperatūru. Tas var aizņemt vairākas stundas. Darba temperatūra: 0–40 °C. Nekādā gadījumā nemēģiniet modificēt, remontēt vai izjaukt produktu. Ja produkts ir bojāts, nelietojiet to. Nekad nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, spirtu vai citus ķīmiskos šķīdumus tīrīšanai, jo tie var bojāt produkta virsmu vai funkcionalitāti. Pirms tīrīšanas atvienojiet visus pievienotos kabeļus. Nelietojiet produktu ūdenī vai citos šķidrumos. Produktā nav lietotājam pieejamu detaļu. Nekad neizjauciet produktu. Glabājiet produktu bērniem nepieejamā vietā. Nekad neļaujiet bērniem vai personām ar invaliditāti lietot elektriskās ierīces bez uzraudzības. Pārliecinieties, ka bērni nespēlējas ar plastmasas iepakojumu. Viņi var norīt mazās detaļas un aizrīties.

LIETOŠANA – UZLĀDES IERĪCE

1. Pirms ierīces uzlādēšanas pārliecinieties, ka tās tehniskie parametri (spriegums, strāva) ir saderīgi ar uzlādes ierīci.
2. Pievienojiet USB kabeli savai ierīcei.
3. Pievienojiet USB kabeli no savas ierīces uz lādētāja USB portu.
4. Iestipriniet lādētāju automašīnas cigarešu aizsmēķēšanas ligzdā (12 vai 24 V DC). Ierīce sāks uzlādēties. Tā automātiski apstāsies, kad uzlādēšana būs pabeigta.
5. Pēc lietošanas atvienojiet lādētāju no cigarešu aizsmēķēšanas ligzdas un atvienojiet USB kabeli no lādētāja un savas ierīces.

PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS:

Ieeja: DC 12–24 V
USB-C izeja: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A, maksimāli 45 W
USB-A izeja: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A, maksimāli 18 W
USB-C + USB-A izeja: 45 W + 18 W
Izmēri: 25 x 25 x 64 mm
Svars: 28 g

KOMPLEKTĀCIJĀ:

1x automašīnas lādētājs
1x lietotāja rokasgrāmata

PIEZĪMES:

Produktam ir garantija saskaņā ar tiesību aktiem, kas ir spēkā valstīs, kurās tas tiek pārdots. Ja rodas kādas problēmas ar servisu, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties ierīci.
FIXED nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas produkta lietošanas dēļ.

PRODUKTA KOPŠANA UN UZTURĒŠANA

Produkta korpusu tīriet ar mīkstu drānu.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

Neizvietojiet ierīci lietū vai sniegā un nemērcējiet to ūdenī.
Neatstājiet ierīci automašīnā saulē.
Neizvietojiet ierīci tiešā saules gaismā un neatstājiet to siltuma avotu tuvumā.
Nelietojiet ierīci, ja tā ir cietusi spēcīgu triecienu, ja tā ir nokritusi vai ja tā ir kādā veidā bojāta.
Nelietojiet ierīci, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena un/vai apdeguma risks. Nelietojiet barošanas vadu.
Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
Neatļauta produkta atvēršana vai modificēšana anulēs garantiju.

- Produkta uzglabāšanas temperatūra: no 0 līdz 35 °C
- Produkta darbības temperatūra: no 0 līdz 40 °C

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Ja rodas problēmas ar produktu, varat sazināties ar mūsu atbalsta komandu, rakstot uz www.fixed.zone/podpora

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

FIXED.zone paziņo, ka šajā rokasgrāmatā aprakstītais produkts atbilst Regulai 2014/53/ES. Pilns šīs ES deklarācijas teksts ir pieejams: https://fixed.zone/pages/compliance

PRODUKTA IZNĪCINĀŠANA

(Attiecas uz valstīm, kurās ir atsevišķas pārstrādājamo materiālu savākšanas sistēmas). Vecos produktus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem! Ja produkts vairs nedarbojas, izmetiet to saskaņā ar jūsu valstī spēkā esošajiem noteikumiem.

Šis produkts atbilst visām Eiropas Savienības direktīvās noteiktajām būtiskajām prasībām, kas uz to attiecas. FIXED.zone a.s. ar šo apliecina, ka šī ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šajā tīmekļa adresē: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Čehija

NL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Bedankt voor uw aankoop van de FIXED Car Charger 63W.

Lees deze handleiding voor gebruik.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWING - OPLADER

Gebruik het product niet tijdens het rijden. Houd alle aangesloten kabels buiten het bereik van de bestuurder. Steek nooit metalen voorwerpen zoals sleutels of paperclips in de openingen van het product. Om storingen of schade aan het product te voorkomen, mag u het niet laten vallen, niet samendrukken, niet openwrikken en er geen overmatige druk op uitoefenen. Bescherm het tegen vocht, water en andere vloeistoffen. Als het product in contact komt met water, vocht of andere vloeistoffen, mag u het niet gebruiken om elektrische schokken of schade aan het product te voorkomen. Stel uw product niet bloot aan warmtebronnen of direct zonlicht en plaats het niet op een verwarming, fornuis of andere warmtebronnen, zoals het dashboard van een auto in de zomer. Gebruik het product nooit zonder toezicht. Het oppervlak kan tijdens het gebruik heet worden. Dek het product niet af tijdens het gebruik. Gebruik het product nooit wanneer u van een koude naar een warme omgeving gaat. Er kan condensatie ontstaan die het product kan beschadigen. Wacht tot het product op kamertemperatuur is gekomen. Dit kan enkele uren duren. Bedrijfstemperatuur: 0-40 °C. Probeer het product op geen enkele manier te wijzigen, te repareren of te demonteren. Gebruik het product niet als het beschadigd is. Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen, alcohol of andere chemische oplossingen voor het schoonmaken, omdat deze het oppervlak of de functionaliteit van het product kunnen beschadigen. Koppel alle aangesloten kabels los voordat u het product schoonmaakt. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bevinden zich geen onderdelen in het product die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Haal het product nooit uit elkaar. Houd het product buiten het bereik van kinderen. Laat kinderen of personen met een handicap nooit zonder toezicht elektrische apparaten gebruiken. Zorg ervoor dat kinderen niet met de plastic verpakking spelen. Ze kunnen kleine onderdelen inslikken en stikken.

GEBRUIK - OPLADER

1. Controleer voordat u uw apparaat oplaadt of de technische kenmerken (spanning, stroom) compatibel zijn met de oplader.
2. Sluit de USB-kabel aan op uw apparaat.
3. Sluit de USB-kabel van uw apparaat aan op de USB-poort van de oplader.
4. Steek de stekker van de oplader in de sigarettenaansteker van uw auto (12 of 24 V DC). Het apparaat begint met opladen. Het stopt automatisch wanneer het opladen voltooid is.
5. Haal na gebruik de stekker van de oplader uit de sigarettenaansteker en koppel de USB-kabel los van de oplader en uw apparaat.

PRODUCTSPECIFICATIES:

Ingang: DC 12-24V
USB-C-uitgang: 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A 45W max.
USB-A-uitgang: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A 18W max.
USB-C + USB-A-uitgang: 45 W + 18 W
Afmetingen: 25 x 25 x 64 mm
Gewicht: 28 g

INHOUD VAN DE VERPAKKING:

1x autolader
1x gebruikershandleiding

OPMERKINGEN:

Het product valt onder de garantie in overeenstemming met de wettelijke voorschriften die van toepassing zijn in de landen waar het wordt verkocht. Neem bij serviceproblemen contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.
FIXED is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product.

PRODUCTVERZORGING EN ONDERHOUD

Gebruik een zachte doek om de behuizing van het product schoon te maken.

VEILIGHEIDSMAATREGELEN

Stel het apparaat niet bloot aan regen of sneeuw en dompel het niet onder in water.
Laat het apparaat niet in een auto in de zon liggen.
Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht en laat het niet in de buurt van warmtebronnen liggen.
Gebruik het apparaat niet als het een sterke schok heeft ondergaan, is gevallen of op enige wijze is beschadigd.
Demonteer het apparaat niet, omdat er gevaar voor elektrische schokken en/of brandwonden bestaat. Breng geen wijzigingen aan het netsnoer aan.
Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Ongeautoriseerd openen of wijzigen van het product maakt de garantie ongeldig.

- Opslagtemperatuur van het product: 0 tot 35 °C
- Bedrijfstemperatuur van het product: 0 tot 40 °C

PROBLEMEN OPLOSSEN:

Als u problemen heeft met het product, kunt u contact opnemen met ons ondersteuningsteam via www.fixed.zone/podpora

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

FIXED.zone verklaart dat het in deze handleiding beschreven product voldoet aan Verordening 2014/53/EU. De volledige tekst van deze EU-verklaring is beschikbaar op: https://fixed.zone/pages/compliance

AFVOER VAN HET PRODUCT

(Geldt in landen met gescheiden inzamelsystemen voor recyclebare materialen). Oude producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid! Als het product niet meer werkt, moet u het afvoeren in overeenstemming met de voorschriften in uw land.

Dit product voldoet aan alle essentiële eisen van de Europese richtlijnen die erop van toepassing zijn. FIXED.zone a.s. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op dit webadres: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tsjechië

NO

BRUKERHÅNDBOK

Takk for at du kjøpte FIXED billopplader 63W.

Les denne håndboken før bruk.

SIKKERHETSVARSEL – OPPLADEREN

Ikke bruk produktet mens du kjører. Hold alle tilkoblede kabler utenfor førerens rekkevidde. Ikke stikk metallgjenstander som nøkler eller binders inn i produktets åpninger. For å unngå funksjonsfeil eller skade på produktet, må du unngå å miste det, ikke klemme det, ikke lirke det opp og ikke utøve for stort trykk på det. Beskytt det mot fuktighet, vann og andre væsker. Hvis produktet kommer i kontakt med vann, fuktighet eller andre væsker, må du ikke bruke det for å unngå elektrisk støt eller skade på produktet. Ikke utsett produktet for varmekilder, direkte sollys eller plasser det på en varmeovn, komfyr eller andre varmekilder, for eksempel bilens dashbord om sommeren. Bruk aldri produktet uten tilsyn. Overflaten kan bli varm under bruk. Ikke dekk til produktet under bruk. Bruk aldri produktet når du flytter det fra et kaldt til et varmt miljø. Det kan dannes kondens som kan skade produktet. Vent til produktet har nådd romtemperatur. Dette kan ta flere timer. Driftstemperatur: 0–40 °C. Ikke forsøk å modifisere, reparere eller demontere produktet på noen måte. Hvis produktet er skadet, må du ikke bruke det. Bruk aldri aggressive rengjøringsmidler, alkohol eller andre kjemiske løsninger til rengjøring, da disse kan skade overflaten eller funksjonaliteten til produktet. Koble fra alle tilkoblede kabler før rengjøring. Ikke senk produktet i vann eller andre væsker. Det er ingen deler inne i produktet som kan repareres av brukeren. Demonter aldri produktet. Hold produktet utenfor barns rekkevidde. La aldri barn eller personer med funksjonshemninger bruke elektriske apparater uten tilsyn. Sørg for at barn ikke leker med plastemballasjen. De kan svelge små deler og kveles.

BRUK – LADER

1. Før du lader enheten, må du kontrollere at dens tekniske egenskaper (spenning, strøm) er kompatible med laderen.
2. Koble USB-kabelen til enheten.
3. Koble USB-kabelen fra enheten til USB-porten på laderen.
4. Koble laderen til sigarettenneruttaket i bilen (12 eller 24 V DC). Enheten begynner å lade. Den stopper automatisk når ladingen er fullført.
5. Etter bruk kobler du laderen fra sigarettenneruttaket og kobler USB-kabelen fra laderen og enheten.

PRODUKTSPESIFIKASJONER:

Inngang: DC 12–24V
USB-C-utgang: 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A 45W maks.
USB-A-utgang: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A 18W maks.
USB-C + USB-A-utgang: 45 W + 18 W
Dimensjoner: 25 x 25 x 64 mm
Vekt: 28 g

INNHOLD I PAKKEN:

1 x billader
1 x brukerhåndbok

MERKNADER:

Produktet er dekket av garantien i samsvar med gjeldende lovbestemmelser i landene hvor det selges. Hvis du har problemer med service, kan du kontakte forhandleren der du kjøpte enheten.
FIXED er ikke ansvarlig for skader forårsaket av feil bruk av produktet.

PRODUKTPLEIE OG VEDLIKEHOLD

Bruk en myk klut til å rengjøre produktets overflate.

SIKKERHETSREGLER

Ikke utsett enheten for regn eller snø, og ikke senk den ned i vann.
Ikke la enheten ligge i en bil i solen.
Ikke utsett enheten for direkte sollys eller la den ligge i nærheten av varmekilder.
Ikke bruk enheten hvis den har blitt utsatt for sterk støt, hvis den har falt ned eller hvis den er skadet på noen måte.
Ikke demonter enheten, da det er fare for elektrisk støt og/eller brannskader. Ikke modifiser strømledningen.
Hold enheten utenfor barns rekkevidde. Uautorisert åpning eller modifisering av produktet vil ugyldiggjøre garantien.

- Produktets lagringstemperatur: 0 til 35 °C
- Produktets driftstemperatur: 0 til 40 °C

FEILSØKING

Hvis du har problemer med produktet, kan du kontakte vårt supportteam på www.fixed.zone/podpora

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FIXED.zone erklærer at produktet beskrevet i denne bruksanvisningen er i samsvar med forordning 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til denne EU-erklæringen er tilgjengelig på: https://fixed.zone/pages/compliance

AVHENDING AV PRODUKT

(Gjelder i land med separate innsamlingssystemer for resirkulerbare materialer). Gamle produkter må ikke kastes sammen med husholdningsavfall! Hvis produktet ikke lenger fungerer, må det kastes i henhold til regelverket i ditt land.

Dette produktet oppfyller alle vesentlige krav i EU-direktiver som gjelder for det. FIXED.zone a.s. erklærer herved at denne enheten er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på denne nettadressen: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tsjekkia

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup ładowarki samochodowej FIXED 63W.

Przed użyciem prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją.

OSTRZEŻENIE BEZPIECZEŃSTWA – ŁADOWARKA

Nie używaj produktu podczas jazdy. Wszystkie podłączone kable powinny znajdować się poza zasięgiem kierowcy. Nie wkładaj metalowych przedmiotów, takich jak klucze lub spinacze biurowe, do otworów produktu. Aby uniknąć nieprawidłowego działania lub uszkodzenia produktu, nie upuszczaj go, nie ściskaj, nie otwieraj na siłę i nie wywieraj na niego nadmiernego nacisku. Chroń go przed wilgocią, wodą i innymi płynami. Jeśli produkt wejdzie w kontakt z wodą, wilgocią lub innym płynem, nie używaj go, aby uniknąć porażenia prądem lub uszkodzenia produktu. Nie wystawiaj produktu na działanie źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego ani nie umieszczaj go na grzejniku, kuchence lub innych źródłach ciepła, takich jak deska rozdzielcza samochodu latem. Nigdy nie używaj produktu bez nadzoru. Podczas pracy powierzchnia może się nagrzewać. Nie przykrywaj produktu podczas użytkowania. Nigdy nie używaj produktu podczas przenoszenia go z zimnego do ciepłego środowiska. Może dojść do kondensacji i uszkodzenia produktu. Poczekaj, aż produkt osiągnie temperaturę pokojową. Może to potrwać kilka godzin. Temperatura pracy: 0–40°C. Nie próbuj modyfikować, naprawiać ani demontować produktu w żaden sposób. Jeśli produkt jest uszkodzony, nie używaj go. Nigdy nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu ani innych roztworów chemicznych do czyszczenia, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię lub funkcjonalność produktu. Przed czyszczeniem odłącz wszystkie podłączone kable. Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach. Wewnątrz produktu nie ma części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Nigdy nie demontuj produktu. Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie pozwalaj dzieciom lub osobom niepełnosprawnym na korzystanie z urządzeń elektrycznych bez nadzoru. Upewnij się, że dzieci nie bawią się plastikowym opakowaniem. Mogą połknąć małe części i się nimi zakrztusić.

UŻYCIE – ŁADOWARKA

1. Przed ładowaniem urządzenia upewnij się, że jego parametry techniczne (napięcie, prąd) są zgodne z ładowarką.
2. Podłącz kabel USB do urządzenia.
3. Podłącz kabel USB z urządzenia do portu USB w ładowarce.
4. Podłącz ładowarkę do gniazda zapalniczki samochodowej (12 lub 24 V DC). Urządzenie rozpocznie ładowanie. Po zakończeniu ładowania automatycznie się wyłączy.
5. Po użyciu odłącz ładowarkę od gniazda zapalniczki i odłącz kabel USB od ładowarki i urządzenia.

SPECYFIKACJA PRODUKTU:

Wejście: DC 12–24 V
Wyjście USB-C: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A, maks. 45 W
Wyjście USB-A: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A, maks. 18 W
Wyjście USB-C + USB-A: 45 W + 18 W
Wymiary: 25 x 25 x 64 mm
Waga: 28 g

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

1x ładowarka samochodowa
1x instrukcja obsługi

UWAGI:

Produkt objęty jest gwarancją zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w krajach, w których jest sprzedawany. W przypadku jakichkolwiek problemów serwisowych prosimy o kontakt ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie.
FIXED nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA PRODUKTU

Do czyszczenia obudowy produktu należy używać miękkiej ściereczki.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub śniegu ani zanurzać go w wodzie.
Nie należy pozostawiać urządzenia w samochodzie na słońcu.
Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani pozostawiać go w pobliżu źródeł ciepła.
Nie używaj urządzenia, jeśli zostało poddane silnemu uderzeniu, upadło lub jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.
Nie rozbieraj urządzenia, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym i/lub poparzenia. Nie modyfikuj przewodu zasilającego.
Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nieautoryzowane otwieranie lub modyfikowanie produktu spowoduje utratę gwarancji.

- Temperatura przechowywania produktu: od 0 do 35 °C
- Temperatura pracy produktu: od 0 do 40 °C

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

W przypadku jakichkolwiek problemów z produktem można skontaktować się z naszym zespołem pomocy technicznej pod adresem www.fixed.zone/podpora

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

FIXED.zone oświadcza, że produkt opisany w niniejszej instrukcji jest zgodny z rozporządzeniem 2014/53/UE. Pełny tekst niniejszej deklaracji UE jest dostępny pod adresem: https://fixed.zone/pages/compliance

UTYLIZACJA PRODUKTU

(Dotyczy krajów posiadających systemy selektywnej zbiórki surowców wtórnych).
Starych produktów nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi! Jeśli produkt przestał działać, należy go utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Produkt ten spełnia wszystkie zasadnicze wymagania dyrektyw Unii Europejskiej, które mają do niego zastosowanie. FIXED.zone a.s. niniejszym oświadcza, że urządzenie to jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Republika Czeska

PT

MANUAL DO UTILIZADOR

Obrigado por adquirir o Carregador para automóvel FIXED 63W.

Leia este manual antes de utilizar o produto.

AVISO DE SEGURANÇA - CARREGADOR

Não utilize o produto enquanto conduz. Mantenha todos os cabos conectados fora do alcance do condutor. Nunca insira objetos metálicos, como chaves ou clipes de papel, nas aberturas do produto. Para evitar mau funcionamento ou danos ao produto, evite deixá-lo cair, não o aperte, não o force para abrir e não aplique pressão excessiva sobre ele. Proteja-o da humidade, água e outros líquidos. Se o produto entrar em contacto com água, humidade ou qualquer líquido, não o utilize para evitar choques elétricos ou danos ao produto. Não exponha o produto a fontes de calor, luz solar direta ou coloque-o sobre um aquecedor, fogão ou outras fontes de calor, como o painel de um carro no verão. Nunca utilize o produto sem supervisão. A superfície pode ficar quente durante o funcionamento. Não cubra o produto durante a utilização. Nunca utilize o produto ao passar de um ambiente frio para um ambiente quente. Pode formar-se condensação e danificar o produto. Aguarde até que o produto atinja a temperatura ambiente. Isso pode levar várias horas. Temperatura de funcionamento: 0-40 °C. Não tente modificar, reparar ou desmontar o produto de forma alguma. Se o produto estiver danificado, não o utilize. Nunca utilize agentes de limpeza agressivos, álcool ou outras soluções químicas para limpeza, pois podem danificar a superfície ou a funcionalidade do produto. Desligue todos os cabos conectados antes da limpeza. Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Não há peças que possam ser reparadas pelo utilizador dentro do produto. Nunca desmonte o produto. Mantenha o produto fora do alcance das crianças. Nunca permita que crianças ou pessoas com deficiência utilizem aparelhos elétricos sem supervisão. Certifique-se de que as crianças não brinquem com a embalagem de plástico. Elas podem engolir peças pequenas e sufocar.

UTILIZAÇÃO - CARREGADOR

1. Antes de carregar o seu dispositivo, certifique-se de que as suas características técnicas (tensão, corrente) são compatíveis com o carregador.
2. Ligue o cabo USB ao seu dispositivo.
3. Ligue o cabo USB do seu dispositivo à porta USB do carregador.
4. Ligue o carregador à tomada do isqueiro do seu carro (12 ou 24 V CC). O dispositivo começará a carregar. Ele irá parar automaticamente quando o carregamento estiver concluído.
5. Após a utilização, desligue o carregador da tomada do isqueiro e desligue o cabo USB do carregador e do seu dispositivo.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO:

Entrada: CC 12-24 V
Saída USB-C: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A 45 W máx.
Saída USB-A: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A 18 W máx.
Saída USB-C + USB-A: 45 W + 18 W
Dimensões: 25 x 25 x 64 mm
Peso: 28 g

CONTEÚDO DA EMBALAGEM:

1x Carregador para automóvel
1x Manual do utilizador

NOTAS:

O produto está coberto pela garantia de acordo com os regulamentos legais aplicáveis nos países onde é vendido. Se tiver algum problema com o serviço, contacte o revendedor onde adquiriu o dispositivo.
A FIXED não se responsabiliza por danos causados pelo uso indevido do produto.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

Use um pano macio para limpar o corpo do produto.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Não exponha o dispositivo à chuva ou neve e não o mergulhe em água.
Não deixe o dispositivo dentro de um carro exposto ao sol.
Não exponha o dispositivo à luz solar direta nem o deixe perto de fontes de calor.
Não utilize o dispositivo se tiver sofrido um impacto forte, se tiver caído ou se estiver danificado de alguma forma.
Não desmonte o dispositivo, pois existe o risco de choque elétrico e/ou queimaduras.
Não modifique o cabo de alimentação.
Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças. A abertura ou modificação não autorizada do produto invalidará a garantia.

- Temperatura de armazenamento do produto: 0 a 35 °C
- Temperatura de funcionamento do produto: 0 a 40 °C

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

Se tiver algum problema com o produto, pode contactar a nossa equipa de assistência em www.fixed.zone/podpora

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

A FIXED.zone declara que o produto descrito neste manual está em conformidade com o Regulamento 2014/53/UE. O texto completo desta declaração da UE está disponível em: https://fixed.zone/pages/compliance

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

(Aplicável em países com sistemas de recolha seletiva de materiais recicláveis).
Os produtos antigos não devem ser eliminados com o lixo doméstico! Se o produto já não funcionar, elimine-o de acordo com os regulamentos do seu país.

Este produto cumpre todos os requisitos essenciais das diretivas da União Europeia que se lhe aplicam. A FIXED.zone a.s. declara que este dispositivo está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível neste endereço web: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
República Checa

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim că ați achiziționat încărcătorul auto FIXED 63W.

Vă rugăm să citiți acest manual înainte de utilizare.

AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ - ÎNCĂRCĂTOR

Nu utilizați produsul în timp ce conduceți. Țineți toate cablurile conectate la distanță de șofer. Nu introduceți niciodată obiecte metalice, cum ar fi chei sau agrafe de birou, în orificiile produsului. Pentru a evita funcționarea defectuoasă sau deteriorarea produsului, evitați să îl scăpați, nu îl strângeți, nu îl deschideți cu forța și nu aplicați o presiune excesivă asupra lui. Protejați-l de umiditate, apă și alte lichide. Dacă produsul intră în contact cu apă, umiditate sau orice alt lichid, nu îl utilizați pentru a evita șocul electric sau deteriorarea produsului. Nu expuneți produsul la surse de căldură, la lumina directă a soarelui și nu îl așezați pe un radiator, aragaz sau alte surse de căldură, cum ar fi tabloul de bord al mașinii în timpul verii. Nu utilizați niciodată produsul nesupravegheat. Suprafața poate deveni fierbinte în timpul funcționării. Nu acoperiți produsul în timpul utilizării. Nu utilizați niciodată produsul atunci când îl mutați dintr-un mediu rece într-unul cald. Se poate forma condens, care poate deteriora produsul. Așteptați până când produsul ajunge la temperatura camerei. Acest lucru poate dura câteva ore. Temperatura de funcționare: 0-40 °C. Nu încercați să modificați, reparați sau dezasamblați produsul în niciun fel. Dacă produsul este deteriorat, nu îl utilizați. Nu utilizați niciodată agenți de curățare agresivi, alcool sau alte soluții chimice pentru curățare, deoarece acestea pot deteriora suprafața sau funcționalitatea produsului. Deconectați toate cablurile conectate înainte de curățare. Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide. În interiorul produsului nu există piese care pot fi reparate de utilizator. Nu dezasamblați niciodată produsul. Păstrați produsul la îndemâna copiilor. Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor cu dizabilități să utilizeze aparate electrice fără supraveghere. Asigurați-vă că copiii nu se joacă cu ambalajul din plastic. Aceștia pot înghiți piese mici și se pot sufoca.

UTILIZARE - ÎNCĂRCĂTOR

1. Înainte de a încărca dispozitivul, asigurați-vă că caracteristicile sale tehnice (tensiune, curent) sunt compatibile cu încărcătorul.
2. Conectați cablul USB la dispozitivul dvs.
3. Conectați cablul USB de la dispozitivul dvs. la portul USB al încărcătorului.
4. Conectați încărcătorul la priza brichetei mașinii (12 sau 24 V CC). Dispozitivul va începe să se încarce. Se va opri automat când încărcarea este completă.
5. După utilizare, deconectați încărcătorul de la priza brichetei și deconectați cablul USB de la încărcător și de la dispozitivul dvs.

SPECIFICAȚII PRODUS:

Intrare: DC 12-24V
Ieșire USB-C: 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A 45W max.
Ieșire USB-A: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A 18W max.
Ieșire USB-C + USB-A: 45W+18W
Dimensiuni: 25x25x64mm
Greutate: 28g

CONȚINUTUL PACHETULUI:

1x încărcător auto
1x manual de utilizare

NOTE:

Produsul este acoperit de garanție în conformitate cu reglementările legale aplicabile în țările în care este vândut. Dacă aveți probleme cu serviciul, vă rugăm să contactați comerciantul de la care ați achiziționat dispozitivul.
FIXED nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului.

ÎNGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

Utilizați o cârpă moale pentru a curăța corpul produsului.

PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

Nu expuneți dispozitivul la ploaie sau zăpadă și nu îl scufundați în apă.
Nu lăsați dispozitivul în mașină la soare.
Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui și nu îl lăsați în apropierea surselor de căldură.
Nu utilizați dispozitivul dacă a fost supus unui impact puternic, dacă a căzut sau dacă este deteriorat în vreun fel.
Nu dezasamblați dispozitivul, deoarece există riscul de electrocutare și/sau arsuri. Nu modificați cablul de alimentare.
Păstrați dispozitivul la îndemâna copiilor.
Deschiderea sau modificarea neautorizată a produsului va anula garanția.

- Temperatura de depozitare a produsului: 0 până la 35 °C
- Temperatura de funcționare a produsului: 0 până la 40 °C

DEPANARE:

Dacă aveți probleme cu produsul, puteți contacta echipa noastră de asistență la www.fixed.zone/podpora

DECLARAȚIE SIMPLIFICATĂ DE CONFORMITATE UE

FIXED.zone declară că produsul descris în acest manual este conform cu Regulamentul 2014/53/UE. Textul integral al acestei declarații UE este disponibil la: https://fixed.zone/pages/compliance

ELIMINAREA PRODUSULUI

(Se aplică în țările cu sisteme separate de colectare a materialelor reciclabile).
Produsele vechi nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere! Dacă produsul nu mai funcționează, eliminați-l în conformitate cu reglementările din țara dumneavoastră.

Acest produs respectă toate cerințele esențiale ale directivelor Uniunii Europene care i se aplică. FIXED.zone a.s. declară prin prezenta că acest dispozitiv este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la această adresă web: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Republica Cehă

SL

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Hvala, ker ste kupili avtomobilski polnilnik FIXED 63W.

Pred uporabo preberite ta priročnik.

VARNOSTNO OPOZORILO – POLNILNIK

Izdelka ne uporabljajte med vožnjo. Vse priključene kable hranite izven dosega voznika. Nikoli ne vstavljajte kovinskih predmetov, kot so ključi ali sponke za papir, v odprtine izdelka. Da bi preprečili okvaro ali poškodbo izdelka, ga ne puščajte padati, ne stiskajte, ne odpirajte s silo in ne izvajajte prekomernega pritiska nanj. Zaščitite ga pred vlago, vodo in drugimi tekočinami. Če izdelek pride v stik z vodo, vlago ali katero koli tekočino, ga ne uporabljajte, da bi preprečili električni udar ali poškodbo izdelka. Izdelka ne izpostavljajte virom toplote, neposredni sončni svetlobi ali ga ne postavljajte na grelnik, štedilnik ali druge vire toplote, kot je na primer armaturna plošča avtomobila poleti. Izdelka nikoli ne uporabljajte brez nadzora. Med delovanjem se lahko površina segreje. Izdelka med uporabo ne pokrivajte. Izdelka nikoli ne uporabljajte, ko se premikate iz hladnega v toplo okolje. Lahko se oblikuje kondenz, ki lahko poškoduje izdelek. Počakajte, da izdelek doseže sobno temperaturo. To lahko traja nekaj ur. Delovna temperatura: 0–40 °C. Ne poskušajte izdelka na noben način spreminjati, popravljati ali razstavljati. Če je izdelek poškodovan, ga ne uporabljajte. Za čiščenje nikoli ne uporabljajte agresivnih čistil, alkohola ali drugih kemičnih raztopin, saj lahko poškodujejo površino ali funkcionalnost izdelka. Pred čiščenjem odklopite vse priključene kable. Izdelka ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. V izdelku ni delov, ki bi jih lahko popravljal uporabnik. Izdelka nikoli ne razstavljajte. Izdelek hranite izven dosega otrok. Nikoli ne dovolite otrokom ali invalidnim osebam, da uporabljajo električne naprave brez nadzora. Poskrbite, da otroci ne igrajo s plastično embalažo. Lahko bi pogoltnili majhne dele in se zadušili.

UPORABA – POLNILNIK

1. Preden napolnite napravo, se prepričajte, da so njene tehnične lastnosti (napetost, tok) združljive s polnilnikom.
2. Priključite USB kabel na vašo napravo.
3. Priključite USB kabel iz vaše naprave na USB vrata na polnilniku.
4. Vtaknite polnilnik v vtičnico za vžigalnik v avtomobilu (12 ali 24 V DC). Naprava se bo začela polniti. Ko bo polnjenje končano, se bo samodejno ustavilo.
5. Po uporabi izključite polnilnik iz vtičnice za vžigalnik in odklopite USB kabel iz polnilnika in vaše naprave.

TEHNIČNE LASTNOSTI IZDELKA:

Vhod: DC 12–24 V
Izhod USB-C: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/2,25 A, največ 45 W
Izhod USB-A: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A, največ 18 W
Izhod USB-C + USB-A: 45 W + 18 W
Dimenzije: 25 x 25 x 64 mm
Teža: 28 g

VSEBINA PAKETA:

1x avtomobilski polnilnik
1x navodila za uporabo

OPOMBE:

Za izdelek velja garancija v skladu z zakonskimi predpisi, ki veljajo v državah, kjer se prodaja. Če imate kakršne koli težave z delovanjem, se obrnite na prodajalca, pri katerem ste napravo kupili.
FIXED ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe izdelka.

SKRB IN VZDRŽEVANJE IZDELKA

Za čiščenje ohišja izdelka uporabite mehko krpo.

VARNOSTNI UKREPI

Naprave ne izpostavljajte dežju ali snegu in je ne potapljajte v vodo.
Naprave ne puščajte v avtomobilu na soncu.
Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in je ne puščajte v bližini virov toplote.
Naprave ne uporabljajte, če je bila izpostavljena močnemu udarcu, če je padla ali če je kako koli poškodovana.
Naprave ne razstavljajte, saj obstaja nevarnost električnega udara in/ali opeklin. Ne spreminjajte napajalnega kabla.
Napravo hranite izven dosega otrok.
Neodobreno odpiranje ali spreminjanje izdelka bo razveljavilo garancijo.

- Temperatura shranjevanja izdelka: od 0 do 35 °C
- Temperatura delovanja izdelka: od 0 do 40 °C

ODPRAVLJANJE TEŽAV:

Če imate kakršne koli težave z izdelkom, se lahko obrnete na našo podporo uporabnikom na www.fixed.zone/podpora

POENOSTAVLJENA DEKLARACIJA O SKLADNOSTI EU

FIXED.zone izjavlja, da je izdelek, opisan v tem priročniku, skladen z Uredbo 2014/53/EU. Celotno besedilo te deklaracije EU je na voljo na: https://fixed.zone/pages/compliance

ODSTRANJEVANJE IZDELKA

(Velja v državah z ločenimi sistemi zbiranja za reciklirane materiale).
Stari izdelki se ne smejo odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki! Če izdelek ne deluje več, ga odstranite v skladu s predpisi vaše države.

Ta izdelek izpolnjuje vse bistvene zahteve direktiv Evropske unije, ki se nanj nanašajo. FIXED.zone a.s. s tem izjavlja, da je ta naprava v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo deklaracije EU o skladnosti je na voljo na tej spletni strani: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Češka

SV

ANVÄNDARMANUAL

Tack för att du har köpt FIXED Car Charger 63W.

Läs denna handbok innan du använder produkten.

SÄKERHETSINFORMATION – LADDNINGEN

Använd inte produkten under körning. Håll alla anslutna kablar utom räckhåll för föraren. Sätt aldrig in metallföremål som nycklar eller gem i produktens öppningar. För att undvika funktionsfel eller skador på produkten, undvik att tappa den, kläm inte på den, bänd inte upp den och utöva inte överdrivet tryck på den. Skydda den från fukt, vatten och andra vätskor. Om produkten kommer i kontakt med vatten, fukt eller någon annan vätska, använd den inte för att undvika elchock eller skador på produkten. Utsätt inte produkten för värmekällor, direkt solljus eller placera den på en värmare, spis eller andra värmekällor, såsom en bilinstrumentpanel på sommaren. Använd aldrig produkten utan uppsikt. Ytan kan bli varm under drift. Täck inte över produkten under användning. Använd aldrig produkten när du flyttar den från en kall till en varm miljö. Kondens kan bildas och skada produkten. Vänta tills produkten har nått rumstemperatur. Detta kan ta flera timmar. Driftstemperatur: 0–40 °C. Försök inte modifiera, reparera eller demontera produkten på något sätt. Använd inte produkten om den är skadad. Använd aldrig aggressiva rengöringsmedel, alkohol eller andra kemiska lösningar för rengöring, eftersom de kan skada produktens yta eller funktionalitet. Koppla bort alla anslutna kablar före rengöring. Sänk inte ner produkten i vatten eller andra vätskor. Det finns inga delar i produkten som kan repareras av användaren. Demontera aldrig produkten. Förvara produkten utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer med funktionsnedsättning använda elektriska apparater utan uppsikt. Se till att barn inte leker med plastförpackningen. De kan svälja små delar och kvävas.

ANVÄNDNING – LADDNINGEN

1. Innan du laddar din enhet, se till att dess tekniska egenskaper (spänning, ström) är kompatibla med laddaren.
2. Anslut USB-kabeln till din enhet.
3. Anslut USB-kabeln från din enhet till USB-porten på laddaren.
4. Anslut laddaren till cigarettändaruttaget i din bil (12 eller 24 V DC). Enheten börjar laddas. Den stannar automatiskt när laddningen är klar.
5. Efter användning, koppla bort laddaren från cigarettändaruttaget och koppla bort USB-kabeln från laddaren och din enhet.

PRODUKTSPECIFIKATIONER:

Ingång: DC 12–24V
USB-C-utgång: 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2,25A 45W max
USB-A-utgång: 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A 18W max
USB-C + USB-A-utgång: 45 W + 18 W
Mått: 25 x 25 x 64 mm
Vikt: 28 g

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL:

1x billaddare
1x användarhandbok

ANMÄRKNINGAR:

Produkten omfattas av garantin i enlighet med de lagar och regler som gäller i de länder där den säljs. Om du har några servicefrågor, vänligen kontakta återförsäljaren där du köpte enheten.
FIXED ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning av produkten.

PRODUKTVÅRD OCH UNDERHÅLL

Använd en mjuk trasa för att rengöra produktens yta.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Utsätt inte enheten för regn eller snö och doppa den inte i vatten.
Lämna inte enheten i en bil i solen.
Utsätt inte enheten för direkt solljus och lämna den inte nära värmekällor.
Använd inte enheten om den har utsatts för starka stötar, om den har fallit eller om den är skadad på något sätt.
Demontera inte enheten, eftersom det finns risk för elstötar och/eller brännskador.
Modifiera inte strömsladden.
Förvara enheten utom räckhåll för barn. Obehörig öppning eller modifiering av produkten ogiltigförklarar garantin.

- Produktens förvaringstemperatur: 0 till 35 °C
- Produktens driftstemperatur: 0 till 40 °C

FELSÖKNING

Om du har problem med produkten kan du kontakta vårt supportteam på www.fixed.zone/podpora

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

FIXED.zone försäkrar att den produkt som beskrivs i denna manual överensstämmer med förordning 2014/53/EU. Den fullständiga texten till denna EU-försäkran finns tillgänglig på: https://fixed.zone/pages/compliance

PRODUKTAVFALL

(Gäller i länder med separata insamlingssystem för återvinningsbart material).
Gamla produkter får inte kasseras med hushållsavfall! Om produkten inte längre fungerar ska den kasseras i enlighet med gällande bestämmelser i ditt land.

Denna produkt uppfyller alla väsentliga krav i de EU-direktiv som är tillämpliga på den. FIXED.zone a.s. förklarar härmed att denna enhet uppfyller direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU:s försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på denna webbadress: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tjeckien